

RADOLFZELLER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Vogel-Experte
beim Empfang
zu Neujahr**

S. 2

**Theaterstars
beginnen das
neue Jahr**

S. 3

**Vergangenheit
der SS-Kaserne
sichtbar**

S. 4

**Vereine und
Termine zum
neuen Jahr**

S. 5

**Berufsfischer
marschieren
durch Zell**

S. 11

7. JANUAR 2010

WOCHE 1

RA/AUFLAGE 21.475

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Tagung wird zum Biotop

Die 34. Naturschutztage am Bodensee haben Fragen grundsätzlicher Art aufgeworfen. Umweltschutz und Naturverbundenheit haben nicht nur wegen der Mettnau und dem Naturschutzzentrum Möggingen hier eine große Bedeutung. Grün hat hier auch eine starke politische Bedeutung. Hier konnten die Naturschutztage wachsen und überregionale Bedeutung erlangen. Wenn die Spitzenfunktionäre von BUND und NABU schon über neue künftige Strategien in Bund und Land nachdenken, muss man aber auch in Radolfzell vor Ort über die Bezüge und Beziehungen nachdenken. Der Protest der Berufsfischer hat vieles deutlich gemacht: Radolfzell ist zum Jahresbeginn Aufmarschplatz der Umweltschützer und ihrer Kontrahenten. Beide Seiten bringen dazu ihre Medien mit. Und wo bleibt Radolfzell? Die Naturschutztage sind unter den Profi-Umweltschützern und ihrem Nachwuchs ein Selbstläufer. Das kann aber nicht mit Blick auf die Zukunft ausreichend sein. Radolfzell will mitleben. Hans Paul Lichtwald

Festkultur im Blickpunkt

Mit Blick auf die kommende Fastnacht wird am Donnerstag um 14 Uhr im Bürgersaal die neue Zeller Festkultur vorgestellt: b.free!



**Knallerpreise
zum Jahresanfang!**

**AKTION
Grünpflanzentage**

ab 7. Januar **bis zu 70% % %
günstiger**

D-78247 Hilzingen
Brühlstraße 12
T. 0 77 31- 8 22 86 0
www.mauch-garten.de

Mauch
grün erleben

Naturschutz-Impulse kommen aus Radolfzell

Radolfzell (li). Die Stadt Radolfzell war immer schon stolz darauf, die heimliche Umwelthauptstadt Deutschlands zu sein. Vier Tage lang haben Spitzenfunktionäre, Wissenschaftler und begeisterte Naturfreunde im Milchwerk getagt und bei den Exkursionen die Schönheiten der Region kennengelernt. Deutlich wurde aber auch, wie dünn das Eis ist, auf dem man sich nicht nur wegen des gescheiterten Klimagipfels in Kopenhagen bewegt. Der Kormoran bringt es eben an den Tag: BUND und NABU sind nicht die einzigen Schutzverbände auf der Welt. Das haben die Berufsfischer in Radolfzell am Montag mit ihrem Demonstrationszug sichtbar gemacht. Und sie haben damit den Fokus der Medien auf Radolfzell richten lassen. Das gelang den Naturschutztagen so nicht, denn das SWR-Fernsehen ist am Sonntag bereits vor dem ersten Fachvortrag wieder abgereist: Zwei Interviews mit den beiden Vorsitzenden reichen! Dabei waren es die Radolfzeller Momente, die den Auftakt bestimmten. Siegfried Lehmann sprach erstmals als OB-Stellvertreter. Das sei für ihn als Gemeinderat der Grünen seit 25 Jahren eine »wohlthuende Veranstal-

tung«. Im letzten Jahr sei hier die Klimakatastrophe allen vor Augen gehalten worden. Und jetzt sei man in Kopenhagen keinen Schritt weitergekommen. Die große Politik werde beim Klimaschutz ihre noch größeren Versprechungen nicht erfüllen. Durch die Wirtschaftskrise und die Konjunkturprogramme werde wenigstens etwas auf der energetischen Seite getan. Aber die Kommunen müssten selbst das Heft in die Hand nehmen und tätig werden. Das nahm auch BUND-Landesvorsitzende Dr. Brigitte Dahlbender auf: »Handeln ist angesagt.« Und da wurde auch in Radolfzell bei den Naturschutztagen das Energiethema stärker in den Vordergrund gerückt. Wie sehr Radolfzeller Impulse heute noch eng mit dem Namen Gerhard Thielcke verbunden sind, unterstrich Gabriele Wiedemann, die Rektorin der gleichnamigen Realschule. Thielckes Erbe lebt hier praktisch weiter. Von ihm lerne man den Mut, gegen die herrschende Meinung sein Wort zu erheben. Und man müsse auch bereit sein, Verantwortung zu tragen. Die »Thielcke-Theke« der Schule mache den Mann und seine Botschaft »begreifbar«.



Wie das Werk von Gerhard Thielcke in Radolfzell in der nach ihm benannten Realschule weiterlebt, machte Rektorin Gabriele Wiedemann bei der Eröffnung der Naturschutztage deutlich. swb-Bild: li

Fasnetsbörse im Zunfthaus

Am Samstag im Zunfthaus / Und dann geht es nach Siebnen

Radolfzell (li). Die Fastnacht 2010 wird ganz kurz. Umso schneller kommen die Narren auf Touren, denn am 17. Februar ist schon Aschermittwoch. Gestern ging es mit den Männerfrühschoppen der Narrizella im Seemaxx und der Froschen in Möggingen los. Nach den letztjährigen närrischen Höhenflügen von Bundestagsabgeordnetem Andreas Jung, die selbst ein Wolfgang Drobig kaum verhindern konnte, war man bis zuletzt auf die neuen Akteure gespannt: Fünf Büttenredner wollten Jung nacheifern. Moderator Lothar Rapp hat sie wieder ins rechte Licht gerückt. Im Seemaxx ist damit wohl eine neue Tradition begründet, weil es dort schon der zweite Frühschoppen war . . . Wenn die Männer auf ihre Kosten kommen, wollen die Frauen aber nicht abseits stehen. Im »Ruppener« gab es deshalb einen Frauenfrühschoppen unter der Regie von Ulrike Martin mit vielen Darbietungen. Ulrike Martin ist es auch als Hansele-Mutter, die am 9. Januar zur Fastnachtsbörse ins Zunfthaus einlädt. Wie schnell sind Kinder aus dem Häs herausgewachsen oder haben ganz neue Ideen und Wünsche. Abgege-

ben werden kann Häs von 9 bis 11 Uhr, von 13 bis 16 Uhr ist dann Verkauf. Für Kaffee und Kuchen sorgen die Damen. Zehn Prozent des Erlöses



Freude auf die Fastnacht: Präsident Martin Schäuble und Vorsitzender Hans-Peter Lauinger. swb-Bild: li

gehen an das Zunfthaus. Der Narrenspiegel findet unter der Regie von Thomas Uhl am 30., 31. Januar und 1. Februar statt. Der Kartenverkauf beginnt am Samstag, 16. Januar um 10 Uhr im Zunfthaus (Öffnung 8 Uhr!). Weiter geht es am Dienstag, 19. Januar, um 17 Uhr im Zunfthaus. Aus der Tonne gibt es auf dem Wochenmarkt dann Karten am 23. und 30. Januar. Fleißig geprobt wird längst und auch die Bühnenbauten gehen zügig voran, wird berichtet. Und Stoff gab es im abgelaufenen Jahr in Radolfzell ja genug. Am 16. Januar startet die Narrizella dann zum Narrentreffen nach Siebnen in der Schweiz. Für Holzler und die Narrenmusik ist um 10 Uhr Abfahrt auf dem Messeplatz, für die Angehörigen anderer Gruppen um 11 Uhr. Der Holzerball wirft seine Schatten auch schon voraus. Er findet am 6. Februar im Milchwerk statt. Da wird sich alles um Afrika drehen - von Marakesch bis zur WM nach Südafrika. Matzeplan und die Holzhauerkapelle werden für die Unterhaltung sorgen. Der Vorverkauf beginnt am 9. Januar beim Autohaus Blender, EP Hiller und Juwelier Kruel.

Ehrenbürger wird ernannt

Am Sonntagmorgen gibt es auf der Höri gleich drei Neujahrsempfänge. In Moos beginnt der Reigen um 10.30 Uhr mit Birgit Homburger, der neuen Fraktionsvorsitzenden der FDP im Bundestag. Um 11 Uhr ist der Empfang in Öhningen, um 11.15 Uhr dann der dritte Streich in Gaienhofen, wo ein neuer Ehrenbürger ernannt wird. Verdiente Bürger werden auch mit dem Bürgerpreis und dem Ehrenwappen ausgezeichnet. -li-

**Winterstiefel
reduziert**

%

HAFNER SCHUHE
SEESTRADOLFZELL

Ärger um »Leiche«

Theatergruppe überzeugte

Stahringen (pud). »Spenden Sie Applaus, denn er ist der einzige Lohn unserer ehrenamtlichen Laienspieler«, hatte Rolf Halmeyer, Vorsitzender des Musikvereins Stahringen die Zuschauer vor Beginn der Krimikomödie »Wohin mit der Leiche?« gebeten. Das Publikum, das so zahlreich am Samstag in der Homburghalle gekommen war, dass nachgestuhlt werden musste, geizte nicht mit Beifall und Jubelrufen während und nach der Aufführung der Theatergruppe des Musikvereins.

Doch lag dies nicht unbedingt an Halmeyers Bitte, sondern an der vorzüglichen Leistung der neun Spieler. Nach anfänglichem Premierenfieber brachten die Geschwister Monja, Sabrina und Daniel Honsell, Gerhard Heckner, Christiane Koch, Julia Neininger, Katrin Rebert, Jens Weber und Philipp Zimmermann schon im ersten Akt enormen Schwung auf die Bühne. Dies war umso bemerkenswerter, weil mit Heckner, Rebert und Zimmermann gleich drei Neulinge mitspielten. Diese

Drei und Rebert spielen zudem im Musikverein, was Halmeyer besonders freute.

Die Neuen standen in Nichts den erfahrenen Akteuren nach. Insbesondere die Honsells spielten ihr komödiantisches Talent voll aus. Auch hat man selten eine solche lebhaft »Leiche«, wie sie Weber witzig spielte, gesehen. Erna Glöggel hatte ihn vortrefflich blutverschmiert geschminkt.

Hansi Schmid hatte ein passendes Bühnenbild geschaffen: Im Zimmer des vermeintlich erschlagenen Hallodris Weber hingen mehrere Aktfotos. Talent der Spieler und Komik der Handlung sind zwar mit die wichtigsten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Vorstellung. Mindestens genauso notwendig sind eine gute Führung der Spieler und die zu ihnen passende Wahl des Stücks. Beides gelang Regisseurin Beate Merk glänzend.

Sie agierte am Abend auch als Souffleuse zusammen mit Verena Schatz, die zum ersten Mal über kleine Hänger hinwegheulen durfte.



Martin Wikelski spricht beim Radolfzeller Neujahrsempfang.

Perspektiven für die Vogelwarte

Radolfzell (swb). In der wissenschaftlichen Welt ist Radolfzell am Bodensee weithin bekannt und genießt einen fabelhaften Ruf. Idyllisch bei Mögingen gelegen befindet sich das Max-Planck-Institut für Ornithologie mit der Vogelwarte Radolfzell. Knapp sechzig Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter forschen hier im Dienste der Wissenschaft. Der Direktor des Instituts, Prof. Dr. Martin Wikelski, gibt in seinem Vortrag beim Neujahrsempfang am 17. Januar um 10.30 Uhr im Milchwerk interessante Einblicke in die »Entwicklung und Zukunft der Vogelwarte Radolfzell«. Martin Wikelski wuchs in Bayern auf und diplomierte an der Ludwig-Maximilians-Universität in München. Im Jahr 1998 wurde Wikelski als Assistant Professor an die University of Illinois in Urbana-Champaign berufen. Zwei Jahre später wechselte er zur Princeton University, eine der Eliteuniversitäten. Vor kurzem wechselte Wikelski an die Universität Konstanz und an das Max-Planck-Institut für Ornithologie. Wikelskis Forschungsschwerpunkte sind die Erforschung globaler Vogelzugmuster und die Auswirkungen von Tierbewegungen auf Krankheitsübertragungen.



Ganz schön handgreiflich ging es bei der Aufführung der Theatergruppe Stahringen am Samstag zu. Schlagfertig waren nicht nur die Argumente von Katrin Rebert, Monja und Sabrina Honsell.

Neue Vorsitzende

Gesamtelternbeirat hat getagt

Radolfzell (swb). Beim ersten Treffen im Schuljahr 2009/2010 musste der Gesamtelternbeirat (GEB) der Stadt Radolfzell sich von seinem bisherigen Vorsitzenden Hanse Knödler verabschieden. Er stellte aufgrund beruflicher Inanspruchnahme sein Amt, das er die letzten drei Jahre mit viel Enthusiasmus und Engagement ausfüllte, zur Verfügung. Als neue Kandidatin stellte sich Beate Giesinger (GHS Böhringen) vor und wurde von den anwesenden Elternbeiratsvorsitzenden einstimmig zur ersten Vorsitzenden gewählt. Als Stellvertreterin wurde Andrea Gnann (Sonnenrain-schule) in ihrem Amt, das sie bereits vier Jahre inne hat, bestätigt. Vor der Wahl legten die bisherigen Amtsinhaber ihren Jahresbericht ab. Die Ergebnisse einer Umfrage des GEB veranlasste die Verwaltung dazu, die Kernzeitbetreuung an den Radolfzeller Grundschulen dem immer größer werdenden Bedarf anzupassen. Außerdem er-

stellte der GEB eine Statistik zum Stundenausfall an Radolfzeller Schulen. »Viele dieser Ausfälle könnten vermieden werden, würde das Kultusministerium mehr Springer zur Verfügung stellen!« fasste Andrea Gnann die Ergebnisse der Statistik zusammen.

Ein Treffen mit dem Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann fand im Friedrich-Hecker-Gymnasium statt. Nachdem Direktor Merklinger über das Gymnasium berichtet hatte, gab es eine kurze Vorstellung der Mensa. Aufgrund der rückläufigen Essenszahlen an der Mensa, hatten die Rektoren der Realschule und des Gymnasiums eine Umfrage unter den Schülern durchgeführt.

Als weiterer Gast in der Runde stellte die Leiterin der Stadtjugendpflege, Eva-Maria Beller, den Arbeitskreis Kommunale Kriminalprävention.

vor. Selbstbehauptungskurse für verschiedene Altersstufen durchzuführen.

Schlankwerden mit Erfolg ...das können Sie schaffen!

Machen Sie jetzt mit bei der großen Bonvita-Aktion:

„Schlemmen & Gewinnen“
vom 11.-31. Januar 2010

Nehmen Sie am **Bonvita**-Programm teil und erhalten Sie drei Gutscheine im Gesamtwert von **23,50 €** für **Bonvita**-Lebensmittel.

Außerdem können Sie ein tolles **Wellnesswochenende gewinnen!**

Radolfzell

Pro Seniore Residenz, Untertorstr. 24/25
Gruppentreffen montags um 19.00 Uhr
Marianne Meurer • Tel.: 07771/91 87 99

Stockach

Hotel Fortuna, Bahnhofstraße 8
Gruppentreffen mittwochs um 19.00 Uhr
Claudia Stockburger • Tel.: 07706/92 24 00

Garantie

- Kostenlose Analyse
- Kostenlose Beratung
- Kostenlose Begleitung

Ernährungsberater/in gesucht!
www.ichwerdeernährungsberater.de

bonvita
Treffpunkt Wunschgewicht
www.bonvita.eu

Nicht bei krankhaftem Übergewicht

Landgasthof
Hecht

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Manfred Röss

Hauptstraße 12 · 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 74/4 75 · Fax 9206 59

**Haben Sie den
Braten schon gerochen?**
am Sonntag: **gespickter Rinderbraten
Rehbraten
Kalbsrahmbraten**

Spende gut, alles gut.

Spendenkonto: 41 41 41 · BLZ: 370 205 00 · DRK.de



Eines für alle ...

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Patientenfürsprecher Krankenhaus Radolfzell	07732/88-855
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07732/57506
Radolfzell	
Polizei	07732/982760

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl

**Apotheken-
Notdienstfinder**

*max. 69 ct/Min/SMS

Sozialstation:	07732/971971
Krankenhaus:	07732/88-1
DLRG – Notruf (Wassernotfall):	112
DLRG – Geschäftsstelle:	07732/942190/Fax 07732/942192
DLRG – Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Stadtwerke:	07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten: Entstörung Strom/Wasser/Gas	07732/939915
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierheim:	07732/7463
Tierschutzverein:	07732/3801

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 07.01.: Marien-Apotheke,
Rielasinger Str. 172, Singen

Fr., 08.01.: Residenz-Apotheke,
Poststr. 2/14, Radolfzell

Sa., 09.01.: Martinus-Apotheke,
Umlandstr. 48, Singen

So., 10.01.: See-Apotheke,
Hauptstr. 223, Gaienhofen und
Stadt-Apotheke, Vorstadt 8,
Engen

Mo., 11.01.: Paracelsus-Apotheke,
Kreuzensteinstr. 7, Singen

Di., 12.01.: Schützen-Apotheke,
Schützenstr. 17, Radolfzell

Mi., 13.01.: Marien-Apotheke,
Hauptstr. 47, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

09./10.01.:
Dr. Wilhelm, Ziegelei 11,
Radolfzell-Rickelshausen,
Tel. 0 77 32 / 97 06 76



Weltmeister in Bankholzen

Bankholzen (swb). Überraschend bekamen die Aacher Weltmeisterinnen im Viererkunstoffahren Frauen zu ihrem Titel eine Einladung für einen Abend in Bankholzen. Dort erwartete sie ein liebevoll dekoriertes Ambiente. Hier wurden die Damen willkommen geheißen und umsorgt. Für den wunderschönen Abend im Gasthaus »Zum Sternen« in Bankholzen möchten sich die Aacher WM-Mädels Ines, Simone, Manuela und Katja bei Brigitte und ihrem Team herzlich bedanken.

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

RADOLFZELLER WOCHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung

Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46

Verlagsleitung

Peter Peschka 077 31/88 00-46

V. i. S. d. L. p. G.

Redaktionsleitung

Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus

Preisliste Nr. 42 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln

nur mit schriftlicher Genehmigung

des Verlags. Für unverlangt eingesandte

Beiträge und Fotos wird keine Haftung

übernommen. Die durch den Verlag

gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich

geschützt und dürfen nur mit

schriftlicher Genehmigung des Verlags

verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im

A'B'C
SODWEST

BVDA
Bayerischer Verlag

AD
Anzeigen

Beleuchtung nach Wunsch und ohne ausräumen

Pflegeleicht und Hygienisch

Einladung zur

DECKENSCHAU

Samstag, 09.01.2010
Sonntag, 10.01.2010

8.30 – 17.00 Uhr
13.00 – 17.00 Uhr

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

- ✓ schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- ✓ kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- ✓ pflegeleichtes Material!
- ✓ Beleuchtung nach Wunsch!
- ✓ schwer entflammbar (B1 laut DIN)!
- ✓ feuchtigkeitsbeständig!
- ✓ thermisch isolierend!
- ✓ akustisch korrigierend!

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 25 Jahre bewährten Deckensystems!

PLAMECO®
DECKEN

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 · 78247 Hilzingen

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 0 77 31/6 70 80

Wels mit Curry

Möggingen feiert mit einer indischen Prinzessin

Möggingen (pud). »Bollywood« steht für indische Filme mit farbenprächtigen Kostümen und zwei Liebenden, die nach allerhand Hindernissen doch noch zusammenkommen.

Bollywood kommt demnächst auch nach Möggingen. Denn anlässlich der 1150-Jahrfeiern werden rund 80 Akteure das Musical »Die indische Prinzessin« aufführen.

Und zwar am 23., 24. und 25. Juli am Dorfteich vor dem Mausoleum. Dort gibt es quasi Curry zum Wels, dem berühmten Fisch der Mögginger. Warum man ein exotisches Stück aufführt – die Antwort weiß Ortsvorsteher Ralf Mayer: »Möggingen ist ein modernes, globales Dorf, das nicht stur an alten Traditionen festhält«. Das Musical ist nur ein Teil der Feierlichkeiten, wenn auch das Highlight. Am 9. Juli wird die neue Dorfchronik in der Mindelseehalle vorgestellt. Sie führt die Schrift, die zur 1100-Jahrfeier entstand, fort.

Eine Festtrilogie nimmt im Sommer ihren Lauf

Ein Dorffest auf dem Dorfplatz am 1. August rundet die Festtrilogie ab. Dann sollen laut Mayer unter anderem der Musikverein Güttingen und eine Rockband ein Werk gemeinsam

aufführen. Musikalischer Leiter ist Michael Maisch. Er hat auch das Musical komponiert, leitet den Chor und das Orchester.

Ideengeber, Autor und Regisseur ist Jürgen Karrer, der eigentlich »etwas

Er verbannt sie in das Mögginger Wasserschloss, das tatsächlich das Mausoleum ist. Dort findet sie der junge Inder und befreit sie. Sie fliehen im Ruderboot über den Mindelsee, der in Wahrheit der Dorfteich ist,



mit Bollywood« nur für Fastnacht schreiben wollte. Verantwortlich für die prächtigen Gewänder beispielsweise aus Brokatseide, die speziell in Indien angefertigt worden sind, sind vor allem die Schneiderinnen Monika Löhle und Wally Bentele.

Carina Gail singt und spielt die Prinzessin. Sie verliebt sich in einen Mann aus einer niederen Kaste, was ihr Vater, der Maharadscha verbietet.

in eine Scheune, die zu brennen beginnt. Gerettet von der Feuerwehr, trifft der Maharadscha mit seinem Gefolge ein.

Es kommt zur Versöhnung und zur Heirat. Der Vorverkauf für das imposante Spektakel ist bereits angelaufen.

Nummerierte Platzkarten sind im Rathaus Möggingen zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung (Telefon 07732/10204) erhältlich.

Von Böhringen nach Moos

Radolfzell (swb). Die Tourist-Information Radolfzell lädt alle Gäste und Einheimischen am Samstag, 9. Januar, zu einer geführten Wanderung ein. Mit dem Zug fahren die Teilnehmer von Radolfzell nach Böhringen. Unter Anleitung von Frau Simon laufen alle von dort aus am Fischweiher entlang Richtung Überlingen am Ried. Weiter geht es vorbei am Galgenberg bei Bohlingen durch das Aachried nach Moos. In Moos ist eine Einkehr vorgesehen, bevor es mit dem Bus wieder zurück nach Radolfzell geht. Treffpunkt: 13 Uhr am Bahnhofsvorplatz, Wanderzeit: etwa 2 3/4 Stunden, Rückkehr: zirka 17.40 Uhr, Weglänge: 12 Kilometer, Höhendifferenz: zirka 30 Meter. Die Teilnahmegebühr beträgt drei Euro. Die Kosten für die Busfahrt werden extra berechnet.

Treffen der AMSEL-Gruppe

Radolfzell (swb). Die AMSEL-Kontaktgruppe Radolfzell-Singen lädt MS-Erkrankte zum ersten Beisammensein im neuen Jahr ein. Sie trifft sich am Samstag, 16. Januar, ab 15 Uhr im Gemeindesaal der Christuskirche, Brühlstraße (Parkplätze im Parkhaus Gerberplatz). Kontakt: Rita Otto 07732/12612. Im Februar findet das MS-Treffen am selben Ort am Samstag, 13. Februar, um 15 Uhr statt.

Immer Spaß mit den Kulissenschiebern

Radolfzell (pud). Die Theatergruppe »Kulissenschieber« führte an Silvester die Komödie »Immer Ärger mit den Alten« von Michael Brett auf. Das Premierenpublikum im Beethoven-saal war begeistert von der Handlung mit einigen Wendungen, der Situationskomik, den Dialogen und den elf Laienspielern. Regisseurin Elsbet Stephan-Martin war es mit Kürzungen gelungen, aus dem im Original sehr textlastigen Stoff ein durchgängig flottes Stück zu machen. Kurz gesagt, handelte es von dem 100 Jahre alten Ehepaar (Odo und Roswitha Nimmrichter), das angeblich 80 Jahre glücklich verheiratet ist, aber tatsächlich in Bigamie und in Zank lebt. Dies bringt den Reporter Maxwell (Hermann Zimny) und den Chefredakteur (Roland Graf) in Rage, die das Paar in der Presse groß herausgestellt hatten. Odo Nimmrichter glänzte mit bärbeißigem Charme, Roswitha Nimmrichter spielte überzeugend die gebeutelte und doch gewitzte Al-

te. Während Zimney anfangs etwas verhalten wirkte, spielte Hanni Fischer glaubhaft zickig seine frisch getraute Ehefrau. Schick, die erstmals mitwirkte, konnte sich als Zimmermädchen einige Lorbeeren einheimsen. Einen kurzen Auftritt hatte Gertrud Dreher, in dem sie aber bewies, unbedingt zum Ensemble zu gehören. Eine tolle Leistung bot Karen Gerner (Fotografin), die zu Recht erstmals fast ohne Unterbrechung auf der Bühne stehen durfte und so ihr Können demonstrieren konnte. Eine Höchstnote gebührt Vanessa Dilger (Sekretärin), die nicht nur mit ihrer Frische das Spiel belebte. Marianne Grünberg (Krankenschwester) spielte wie gewohnt souverän. Christian Lewedei nahm man den windigen Empfangschef ab. Weitere Aufführungen: 9. Januar, Zollhaus Bodman-Ludwigshafen; 16. Januar, Bürgerhaus Moos; 22. Januar, Kulturpunkt Rielasingen-Worblingen (jeweils 20 Uhr).



Flottes Spiel, witzige Dialoge und viel Situationskomik bot die Theatergruppe »Kulissenschieber« mit der Komödie »Immer Ärger mit den Alten«.

Heute Probelauf für Cross-Serie

Radolfzell (swb). Der Lauftreff Radolfzell veranstaltet am 17. Januar das dritte Rennen der 32. Hegau-Bodensee-Crosslaufserie. Hierzu führt der Veranstalter auch einen offiziellen Probelauf am 7. Januar durch. Eine Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich. Start des Probelaufs ist um 16 Uhr ab Althohlparkplatz/Schützenhaus. Gestartet wird in drei Kategorien (Schüler, Kurzstrecke und Hauptlauf) über 1000 Meter, 3400 Meter und 6800 Meter. Weitere Informationen sowie Anmeldeunterlagen unter www.lt-radolfzell.de oder bei Klaus Zimmermann, Telefon 07732/1306541.

Naturerlebnis Mettnauspitze

Radolfzell (swb). Das sind für viele die traumhaften Augenblicke im Jahreslauf - fachlich geführte Wanderungen im Winter. Hier haben Menschen die Möglichkeit, den äußeren Teil der Mettnau zu erkunden, der im Sommer aus Vogelschutzgründen nicht betreten werden darf. Der Weg zu dem kleinen Strand der Mettnauspitze, der einen sagenhaften Ausblick über den See direkt zur Insel Reichenau bietet, verläuft zwischen hohem Schilf, Gebüsch und Ried. Bitte wasserfestes Schuhwerk, am besten Gummistiefel, tragen. Der Termin ist am 12. Januar von 15 bis 17 Uhr; Treffpunkt: NABU-Zentrum Mettnau.



► GEWONNEN

6.000 Gewinnkarten waren bei der Aktionsgemeinschaft eingegangen, die Preise zogen Zwillinge unter Mitwirkung von Rainer Alfieri und Helmut Villinger. Ingrid Heyes gewann die Reise nach Rom, Martina Heim den Energiegutschein. Natalie Wilhelm konnte sich über ein Snow-Board freuen. Inge Debatin gewann den Sonderpreis, einen TV-Flachbildschirm von EP Hiller. Es gab eine tolle Stimmung, denn mit dem Ehepaar Schmidt waren zwei Gewinner da.



► ORPHEUS!

Das neue Jahr fängt im Orpheus wirklich gut an. Dem Kim Chong Ensemble (unser Bild) gehört der Samstagabend ab 20.30 Uhr. Pop, Swing und Klassik verschmelzen bei ihnen. Am Donnerstag, 7. Januar, kommt Double Gum, am Freitag ist ab 21 Uhr Party mit DJ Ruffneckmille. Da sind auch Ska und Raggae dabei. Viel Vergnügen.

Klepperle-Kurse für Jung und Alt

Radolfzell (swb). Das traditionelle Übungskleppern für Kinder und Jugendliche des Turnvereins Radolfzell beginnt am Dienstag, 12. Januar, für Anfänger (ab 6 Jahren) um 17.30 Uhr und für Fortgeschrittene (bis 13 Jahre) um 18.15 Uhr im Zeichensaal der Ratoldusschule (Eingang über den Schulhof in der Bleichwiesenstraße). Die Kurse finden jeweils dienstags bis zum Hemdglonker statt. Die Erwachsenen treffen sich jeweils am Donnerstag ab 7. Januar bis einschließlich 4. Februar um 20 Uhr im Turnerheim auf der Mettnau. Die Kurse sind kostenlos beziehungsweise Spenden für die Helfer sind willkommen.

Klepperle sind begrenzt an den Übungsabenden zum Selbstkostenpreis erhältlich. Ab Dreikönig darf laut Brauchtum auch öffentlich auf den Straßen oder zum Beispiel auf dem Schulhof in den Pausen gekleppert werden. Weitere Informationen zur Tradition des Klepperns findet man auf der Homepage: »<http://www.klepperle.de>« www.klepperle.de.



60 Meter breit ist die dritte Schiessanlage hinter dem Radolfzeller Waldfriedhof. Genauso lang ist der Kugelfang einige Me-
ter höher in der Landschaft. Die Feuerstelle im Vordergrund zeigt, dass der Platz für bestimmte Mitmenschen längst zur
Kultstätte geworden ist.

SS-Mahnmal wird einfach ignoriert

Ein Törchen hinter dem Waldfriedhof führt zur Schießanlage

Radolfzell. Vielleicht muss man von außen kommen, um die Dimension der Radolfzeller SS-Geschichte im Dritten Reich zu begreifen. Das WOCHENBLATT hatte am 8. Mai 1995 zum 50Jährigen der Kapitulation des Nazi-Regimes eine Sonderzeitung herausgebracht, in der die lokalen Geschehnisse herausgearbeitet wurden. Neue Zeitzeugen waren gefunden worden, die das kollektive Schweigen der Nachkriegszeit gebrochen haben. Dabei wurde die zentrale Rolle der SS-Kaserne in Radolfzell immer deutlicher, denn von hier aus kam die Furcht und die Angst gerade in den letzten Kriegstagen draußen her.

Der Rest der früheren Kaserne ist das heutige RIZ, ein Gründer-und Technologiezentrum. Bis heute erinnert dort keine Gedenktafel an die Vergangenheit. Die ist hinter dem Waldfriedhof auf Güttinger Gemarkung

bis heute im Wald sichtbar, ein Großkaliberschießstand in drei Etappen, der von Dachauer KZ-Insassen in der Radolfzeller Außenstelle ab 1941 fertiggestellt wurde.

Dieses SS-Mahnmal wird bis heute in Radolfzell ignoriert. Während dies offiziell gilt, haben sich andere Mitmenschen dies längst zur Kultstätte erkoren. Unter der 60 Meter breiten Hauptschießwand ist beim Rundgang eine Feuerstelle zu sehen. Der Platz ist nur über eine schmierige Furt zu erreichen. Unterhalb von ihr stehen bis heute bunkerartige Schießstände. Graffiti wurden auf den meterdicken Beton gemalt. Verräterisch: »Dem Deutschen Volke« und der Name Rommel.

Da haben offenbar auch einige etwas historisch durcheinandergebracht. Die offenbar rechtsradikale Verehrung des Platzes schockiert. Die SS hatte 1939 wegen Personalmangels

die Bauarbeiten einstellen müssen, hat Museumsleiter Achim Fenner dokumentiert. Bis dahin allein waren von 47.000 Kubikmeter Mutterboden 40.000 bewegt und 4.500 Nagelfluh gesprengt worden.

Die SS-Kaserne war zum Ausbildungslager geworden. Deshalb sollte der Schießstand 1941 komplett erstellt werden. Am 19. Mai 1941 kamen 113 KZ-Häftlinge aus Dachau in Radolfzell auf dem Bahnhof an. Sie wurden zur Kaserne geführt – und dann täglich an ihren Arbeitsplatz im Wald hinter dem Friedhof. Das lief über Jahre hinweg so. Eine bedrückende Realität, die sich in den Köpfen der Menschen verfestigt haben muss. Zum Kriegsende wurden Teile der SS-Kaserne und der Schießstände gesprengt.

Noch eine Zahl für die Geschichte: Im September 1939 waren 4.000 Menschen aus den Orten im Rheinknie hierher in die SS-Kaserne und an andere Orte evakuiert worden. Am 22. Oktober 1940 wurden die letzten 234 jüdischen Mitbürger von der Höri von SS-Männern aus Radolfzell ergriffen und zum Bahnhof nach Singen auf Lastwagen gebracht worden. 71 davon sind in Gurs umgekommen. Am Seetorplatz gibt es dafür einen Gedenkstein, an dem auch der Autor bisher glatt vorbeigelaufen ist.

In Radolfzell gab es Hinrichtungen in der Kaserne, die dokumentiert sind. Das sei auch Achim Fenner gedankt. Ein Tabu-Thema gibt es allerdings bis heute: Wieviele Kinder haben SS-Soldaten in Radolfzell gezeugt? Dem Führer Kinder zu schenken, war der Wunsch vieler Maiden in dieser Zeit.

Hans Paul Lichtwald

Radolfzell wollte die SS-Kaserne

Radolfzell. Der Kulturausschuss des Gemeinderats wird am 12. Januar ab 16.30 Uhr im Bürgersaal über ein wichtiges Stück der Aufarbeitung der SS-Zeit in Radolfzell beraten. Die Fakten liegen bei Achim Fenner längst in der Schublade. Doch erst mit dem Theaterstück »Die Flüsterstadt« von Gerd Zahner (Das WOCHENBLATT berichtete als erste darüber) kam Bewegung in die Diskussionen. Im Kulturausschuss geht es um die Frage der Förderung der Aufführung in Radolfzell, aber auch darum, wie überhaupt mit dem Thema künftig umgegangen werden soll. Für viele Radolfzeller ist es auch heute noch ein Schock, dass sich die Stadt selbst damals um die Kaserne beworben hatte. Motor war Bürgermeister Eugen Speer.

Speer hatte 1934 den verdienten Otto Blesch (seit 1911) mit üblen Verdächtigungen aus dem Amt gedrängt. Speer war eine typische Figur für diese Zeit: 1929 war er aus Schleswig-Holstein nach Göttingen gekommen und hatte die Nationalso-

zialisten hier zusammengefasst. Er wurde Hitlers Gauinspekteur und am 10. Februar 1934 Bürgermeister in Radolfzell. Aus seinen Verbindungen heraus wusste er, dass hier im Süden eine Kaserne entstehen sollte. Radolfzell bewarb sich darum.

Am 18. November 1935 wurde bereits mit den Erdarbeiten begonnen. 500 bis 600 Männer arbeiteten zeitgleich auf der Baustelle. Da war ja auch ein Ziel dabei: Die Kaserne solle Arbeit und Umsatz nach Radolfzell bringen.

Am 31. Juli 1937 war es soweit: Mit 27 Offizieren, 175 Unteroffizieren, 586 Mannschaften und 39 Pferden rückte das III. Bataillon des Regiments »Germania« in Radolfzell ein. Die letzten zwölf Kilometer von Singen her mussten die marschieren. Von hier aus sollten sie als Elite-Einsatztruppe in halb Europa im Krieg tätig werden. Aber in Radolfzell entwickelten sie ihr gesellschaftliches Leben. Wie das genau ausgesehen hat, ist bis heute die spannende Frage.

Hans Paul Lichtwald



60 Meter lang ist der Kugelfang oberhalb der Schießanlage. Autor Gerd Zahner steht zum Größenvergleich vor der Wand.



Die Einschüsse sind bis heute sichtbar: Dachauer KZ-Insassen mussten hier in Radolfzell die dafür notwendigen Erdarbeiten vornehmen. Und das ohne große Hilfsmittel.

ICH BIN DANN MAL FIT

Kommen Sie vorbei, werden Sie im Januar Mitglied und trainieren Sie bis Ende Februar kostenlos. Bei Ihrem »Fitness-Start 2010« unterstützen wir Sie mit unserem Einsteiger-Set. Freuen Sie sich über die BALANCE. SPORTTASCHE und wählen Sie eines von drei Patric Heizmann Hörbüchern.

Weitere Informationen in den BALANCE. FITNESS CLUBS oder im Internet unter: → www.balance-fit.de

BALANCE. ÜBERLINGEN . FON 075 51.94 48 45 | BALANCE. TETTNGANG . FON 075 42.95 34 44 | BALANCE. MARKDORF . FON.075 44.96 21 11
BALANCE. MECKENBEUREN . FON 075 42.9 43 39 20 | BALANCE. RADOLFZELL . FON 077 32.94 11 88 | BALANCE. UHLINGEN . FON 075 56.92 92 62
BALANCE. IMMENSTAAD . FON 075 45.93 28 99 99... oder kommen Sie direkt vorbei, im Januar 2010 ist jeder Tag ein Tag der offenen Tür.



→ www.balance-fit.de

STADT RADOLFZELL

VEREINSNACHRICHTEN

RADOLFZELL

FROSCHENZUNFT

Für die Leitfroschsausgabe gibt es folgende Termine: 9.1., 13 Uhr Mitglieder, 14 Uhr Nichtmitglieder; 16.1., 13 Uhr Mitglieder, 14 Uhr Nichtmitglieder. Nächste Gruppensitzung ist am 19.1., um 20 Uhr.

KATZENHILFE

Stammtisch der Katzenhilfe Radolfzell ist am Freitag, 8. Januar, um 18.30 Uhr im „Il Pomodoro“ am Untertorplatz.

KNEIPP-VEREIN

Die Wirbelsäulengymnastik geht wie gewohnt weiter ab dem 21.1., donnerstags um 19.30 Uhr in der Unterseesport-halle. Rückfragen und Infos: Sylvia Othmer, Tel. 01577/1579719.

Die Weihnachts- bzw. Neujahrsfeier des Kneipp e.V. findet statt am Do., 14.1., um 19.30 Uhr im Gasthaus Kreuz in Radolfzell. Alle Teilnehmer sind eingeladen.

TURNVEREIN

Übungskleppern für Kinder und Jugendliche des TV beginnt am Di., 12.1., für Anfänger (ab 6 Jahren) um 17.30 Uhr und für Fortgeschrittene (bis 13 Jahre) um 18.15 Uhr im Zeichensaal der Ratoldusschule (Eingang über Schulhof in der Bleichwiesenstraße). Die Kurse sind immer dienstags bis zum Hemdglonker. Treffen für Erwachsene ist jeweils donners-

tags ab 7.1. bis einschl. 4.2. um 20 Uhr im Turnerheim auf der Mettnau. Kurse sind kostenlos, bzw. Spenden für HelferInnen willkommen. Klepperle sind begrenzt an den Übungsabenden zum Selbstkostenpreis erhältlich. Infos: »http://www.klepperle.de« www.klepperle.de.

GÜTTINGEN

SPORTVEREIN

Ein Jugendturnier des Sportvereins Güttingen findet am 9.1.10 in der Buchenseehalle statt.

STAHRINGEN

TSV

Seine Jahreshauptversammlung hält der TSV am Fr., 15.1., um 20 Uhr im »Schoofstall« des Narrenvereins Stahringen (neben Rathaus) ab. Die Tagesordnung sieht neben den üblichen Berichten Ehrungen, Genehmigung des Jugendetats und Wünsche, Anträge vor. Anträge von Mitgliedern, über die Beschluss gefasst werden soll, müssen bis 8.1.10 schriftlich an den 1. Vorsitzenden, Thomas Schmid, eingereicht sein.

ÖHNINGEN

MUSIKVEREIN

Zum Jahreskonzert lädt der Musikverein alle Gönner und Freunde der Blasmusik am 9.1.2010 in die Turn- und Fest-

halle Öhningen ein. Konzertbeginn ist um 20 Uhr mit der Jugendkapelle, es folgt die Kapelle unter Leitung von Petra Stütz. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt außerdem eine attraktive Tombola.

SCHWARZWALDVEREIN ORSTGRUPPE ÖHNINGEN

Vorschau für Januar 2010: Sa., 9.1., Wandern mit Schneeschuhen im Bezirk für Neueinsteiger und Interessierte, je nach Schneelage im Hegau, Schwarzwald oder auf der Schwäbischen Alb m. Rucksackvesper, in Pkw-Fahrgemeinschaften. Treffpunkt bei verbindl. Anmeldung bis 7.1. erfragen. Wanderzeit: 3-4 Std, Organisation Zita Muffler, (07533/1894 abends). Fr., 15.1., 44. Jahreshauptversammlung, Vorstellung des neuen Wanderprogramms 2010. Treffpunkt: Landgasthof Sternen Bankholzen, Beginn: 20 Uhr. Sa., 16.1., Wanderung zum Grünkohl- u. Pinkelessen m.d. OG Stockach nach Riedheim b. Hilzingen. Anmeldung bis 9.1. 1. Treffpunkt: 8.30 Uhr Neukauf-Parkplatz/Moos in Pkw-Fahrgemeinschaften; 2. Treffpunkt: 9.15 Uhr Parkplatz Mägdeberg, Organisation: Bernd Fuchs Stockach (07775/939615), Zita Muffler (07533/1894 abends). Sa., 23.1., Wandern m. Schneeschuhen im Bezirk für Neueinsteiger u. Interessierte je nach Schneelage im Hegau, Schwarzwald o. Schwäbische Alb m. Rucksackvesper, in Pkw-Fahrgemeinschaften, Treffpunkt bei verbindl. Anmeldung bis 21.1. erfragen, Wanderzeit 3-4 Std., Organisation Zita Muffler (07533/1894 abends). Sa., 30.1., Mondscheinwanderung auf dem Schweizer Seerücken m. Einkehr nach der Wanderung im Vereinsheim (Ausweis u. Taschenlampe mitführen). Treffpunkt: 18 Uhr Friedhof-Parkplatz/Öhningen i. Pkw-Fahrgemeinschaften, Wanderzeit: 2 Std., Organisation Norbert Schumacher u. Gabriele Sauter.



Die Sternsinger von Münster ULF und St. Meinrad waren in den letzten Tagen wieder fleißig unterwegs. Der Senegal war diesmal im Blickpunkt. 2009 waren 20.000 Euro zusammengekommen!

KURZ & BÜNDIG

Münsterpfarrei U.L.F.:

Gottesdienste: Sa., 9.1., 16 Uhr, Eucharistiefeier Krankenhauskapelle; 18.45 Uhr, Eucharistiefeier. So., 10.1., 9.15 Uhr, Amt; 11.15 Uhr Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Meinrad«, Sa., 9.1., 18.30 Uhr, Eucharistiefeier. So., 10.1., 10.30 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Nikolaus, Böhlingen«, Sa., 9.1., 19 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Zeno, Stahringen«, So., 10.1., 10.45 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Ulrich, Güttingen«, So., 10.1., 9 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Georg, Liggeringen«, So., 10.1., 10.15 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Gal-

lus, Möggingen«, Sa., 9.1., 17.30 Uhr, Eucharistiefeier. »Pfarrei St. Laurentius, Markelfingen«, So., 10.1., 9 Uhr, Eucharistiefeier.

Eine öffentliche Sitzung

des Ortschaftsrats Möggingen findet am Do., 14.1., um 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.

Tagesordnungspunkte sind: Bürgerfragestunde, Beratung und Beschluss über ein neues verkehrstechnisches Konzept für die Ortsdurchfahrtsstraßen, Beratung und Beschluss zum Fortbestand der Grundschule Möggingen (Grundschulklasse

1 und 2), Sonstiges/Informationen.

Ev. Kirchengemeinde Radolfzell-Böhringen:

So., 10.1., 10 Uhr, Gottesdienst in moderner Ausrichtung (Herrmann).

Mehrgenerationenhaus: Babysittervermittlungsdienst vom 24.12.09 bis 15.01.2010 geschlossen.

Christuskirche Radolfzell:

Gottesdienst So., 10.1., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst (Pfr. Ramsauer)

Ev. Gnadenkirche Allensbach: Gottesdienste So., 10.1., Gottesdienst (Pfarrer i.R. Joachim Schulz).

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 21.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 21.00 Uhr



E neukauf sulger

Schweinebraten aus der Schulter, ohne Knochen  1 kg € 2.99	Heilbuttfilet  100 g € 1.99	Moro Orangen aus Italien, Klasse I  1 kg Netz € 0.77
Suppenfleisch ohne Knochen  1 kg € 6.99	Heggelbacher Camembert Deutscher Weichkäse, 50 % Fett i. Tr.  100 g € 2.49	Gurken aus Spanien, Klasse I  Stück € 0.79

Heilbuttfilet mit Pfirsich und Ingwer



Zutaten (bemessen für 2 Portionen):

- 1 TL Rapsöl kalt gepresst
- 1 Lauchzwiebel(n)
- 1/2 rote Paprika
- 2 Heilbuttfilets
- bunter Pfeffer aus der Mühle, Salz
- 1 TL Estragon
- 75 ml Weißwein
- 75 ml Fischfond aus dem Glas
- 1 haselnussgroßes Stück Ingwer
- 1 kl. Schuss Noilly Pratt
- 1 TL Crème fraîche
- 1/2 TL Bindemittel
- 1 kl. Dose Pfirsiche
- Pfeffer und Salz
- 1 kl. Prise Cayennepfeffer
- 120 g Vollkornbandnudeln

Zubereitung:

- 1.) Öl in eine Pfanne geben und diese mit einem Pinsel ausstreichen. Frühlingszwiebeln und Paprika fein schneiden und in die Pfanne geben.
- 2.) Die gepfefferten und gesalzenen Fischfilets mit dem Estragon auf die Zwiebeln legen. Den Weißwein und den Fischfond angießen und alles 5 bis 10 Min. bei milder Hitze pochieren. Fischfilets herausnehmen und warm stellen.
- 3.) Den Fond bei starker Hitze nochmals 10 Min. einkochen lassen. In die Sauce den kleingeschnittenen Ingwer, Noilly Pratt, Crème fraîche und Bindemittel einrühren und eindicken.
- 4.) Pfirsiche achteln. Die Sauce mit den Gewürzen abschmecken und die Pfirsichstücke darin erwärmen. Sofort servieren. Dazu passen breite Vollkornbandnudeln.

Knorr Fix Produkte versch. Sorten  Packung je € 0.44	Randegger Otilienquelle Mineralwasser auch still 1 l = € 0.47 je Kiste mit 12x 0,7 l Fl. zzgl. 3.30 € Pfand € 3.89
Thomy Sonnenblumenöl 1 l = € 1.73  0,75 l Flasche € 1.29	Fürstenberg Pilsener oder Export 1 l = € 1.20 je Kiste mit 20x 0,5 l Fl. zzgl. 3.10 € Pfand € 11.99



Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!

Angebote gültig ab Donnerstag, den 7.1.2010 / KW 1
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

OMBIA BATH
Kräuter Kurbad
je 500-ml-Fl.
-,99*
(I-Preis 1,98)

OMBIA MED
Original Totes Meer flüssiges Badesalz
je 200-ml-Pckg.
4,99*
(100-ml-Preis 2,50)

OMBIA BATH
2-Phasen Bad
Mild reinigend und pflegend, mit rückfettenden Pflegestoffen einer Bodylotion.
Verschiedene Sorten.
je 500-ml-Fl.
1,99*
(I-Preis 3,98)

CASA DECO®
Wellness-Kerzen
Hochwertige Qualität. Mit ätherischen Duftölen.
je Set
2,59*

Edelstahlseife
Aus rostfreiem Stahl.
je
2,59*
Zur Geruchsreduzierung.
Versch. Designs.

WC-Bürsten-Set
Mit **Randreiniger-** oder **Pinselfeuchtmittel-**bürste und **schwerem Recyclingboden.**
je
1,99*

ALDI informiert

ab DO. 7. Jan.

DORMIA®
Qualitäts-Matratze supercomfort 140
Bezug: reine Baumwolle
Kern: Polyurethan-Schaumstoff
Höhe ca.: 17 cm
je
69,99*

Maße ca.: 140 x 200 cm

15 Jahre Garantie auf den Matratzenkern.

DORMIA®
Mako-Satin-Wende-Bettwäsche
Doppelbett-Größe – mit 2 Kissenbezügen!
Maße ca.:
1 Bettbezug: 200 x 220 cm
2 Kissenbezüge: je 80 x 80 cm
je Garnitur
29,99*

Deutsches Qualitätserzeugnis!

LIVING STYLE®
5-Zonen-Lattenrost
Mit individueller Härtegradverstellung!
5 Jahre Garantie
je
49,99*

Mit Service-Adresse.

Inkl. Aufbewahrungstasche.
Angenehmer Schlafkomfort (Frühjahr/Herbst)
je
19,99*

DORMIA®
Jersey-Spannbettuch
Reine Baumwolle.
Komfort-Größe von ca. 140–160 x 200 cm.
je
6,99*

DORMIA®
Mikrofaser-Doppel-Steppbett
Bezug: 100 % Polyester-Mikrofaser. Füllung: 100 % Polyester-Hohlfaser.
Maße ca.: 200 x 220 cm
je
19,99*

CURAMED®
Rücken-Nacken-Heizkissen
Maschinenwaschbar durch abnehmbares Kabel!
je
16,99*

Maße ca.: 54 x 38 cm

TEVION®
Radiowecker
Auch in Silber.
• MW/UKW-Radio
• digitale Frequenzanzeige
• **großes LED-Display**
• 2 Weckprogramme
je
9,99*

3 Jahre Garantie

Exotische Pflanzen
Viele versch. Sorten, z.B.:
• **Vriesea**
• **Euphorbia**
• **Jasmin**
Ohne Übertopf.
je
2,99*

Mit Pflegehinweis!

Kakteen oder Sukkulente
Im Terrakotta-Topf. Höhe ca.: 15–30 cm
Inkl. Topf.
je
1,99*

Höhe Terrakotta-Topf ca.: 10,5 cm

Das Samsung S3100
• **Aufnahmen von Fotos und Videos in lebendigen Farben mit der integrierten Kamera (1280 x 1024 Pixel)**
• Videokamera-Funktion (176 x 144 Pixel)
• Austauschen von Fotos und Videoclips via Bluetooth
• SMS-/MMS-Empfang und Versand
• MP3-Player, Musikwiedergabe im Hintergrund
• **umfangreiche Organizer-Funktionen**
Inkl. Akku, Stereo-Headset, Ladekabel, Bedienungsanleitung
je
79,99*
2 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

vertragsfrei

Damen-Wäsche
Perfekt kombinierbar!
53 % Polyamid, TACTEL®, 41 % Baumwolle, 6 % Elastan, LYCRA®.
Mit **dekorierten Spitzen** oder **Sticke-reimotiven.**
Größen: S (36/38)–L (44/46)
je
5,99*

SKIN TO SKIN®
Damen-BH-Hemd
Ohne Seiten-nähte.
je
5,99*

Kinder-Soft-Knete
6 Farben à 150 g, 4 Förmchen und Knetwerkzeug.
Saubere Tisch und Hände. Aus Textilien problemlos auszubürsten.
je
3,99*

NEU!
CURAMED®
Akku-Schall-Zahn-bürste
Akku-Schall-Zahn-bürste „Denta-sonic“ mit 4 versch. Aufsätzen.
• 3 Geschwin-digkeitsstufen
• 2 Minuten-Timer mit Intervall-Timer
je
16,99*
Perfekt kombinierbar!

3 Jahre Garantie

Fein & feminin – schick in Strick!
BLUE MOTION®
Damen Grob-strickjacke
50 % Wolle, 50 % Polyacryl. Lange Form, mit **Knopfleiste, Gürtel und Taschen.**
Pflegeleicht.
Größen: S (36/38)–L (44/46)
je
15,99*

SKIN TO SKIN®
Damen-Slips, 2 Stück
Elastische Bund- und Beinabschlüsse.
Größen: S (36/38)–L (44/46)
je 2er-Pckg.
5,99*

TUKAN®
Kinder-Frottier-tücher, 2 Stück
Hochwertige Jacquard-Einwebung, trendige Dessins.
Maße je ca.: 50 x 70 cm
je 2er-Set
7,99*

FRISCODENT
Zahncreme Diamantweiß
• **Intensiv** oder • **Classic**
je 75-ml-Tube
1,49*
(100-ml-Preis 1,99)

FRISCODENT
Zahnseide oder Zahn-band
je Packung
1,89*

BLUE MOTION
Damen Grob-strickjacke
50 % Wolle, 50 % Polyacryl. Lange Form, mit **Knopfleiste, Gürtel und Taschen.**
Pflegeleicht.
Größen: S (36/38)–L (44/46)
je
15,99*

GIADA®
Damen-Baumwoll-Strumpf-hose
Größen: S (36/38)–L (44/46)
je
2,59*

FRISCODENT
Kinder-Zahngel
Kariesschutz durch Fluorid.
je 125-ml-Tube
-,99*
(100-ml-Preis -,79)

FRISCODENT
Zahnseide-Sticks
je 100-Stk.-Dose
2,49*

FRISCODENT
Mundwasser-Konzentrat
(I-Preis 9,97)
je 300-ml-Pckg.
2,99*



Wafrös alemannische

Dialektik

Des hett i doch im Läbe nie fir meglich ghalte, dass i anno 2010 no do bi. Als junge Mensch schwätzt mer oft so leichtsinnig doher, wenn's ums Alter goht. Na so alt wer i nie, heißts bi de Junge und denn sind se zmol dreissge, vierzge, fufzge und wänd no älter were, aber »na, so alt wer i nie« des saged se numme. Also mir isches wenigstens so gange, denn uf omol kummsch ine Alter, des glaubsch garit, aber dein körperliche Zueschstand macht om denn augblicklich klar, dass des scho schtimmt und dass du die rüschtige Fufzger fir junge Seicher haltesch. Grad des Neujohr isch ä Glägeheit, dass me weng zrucklueget, weil mer etz nume so gern vorwärts guckt, weil's nume vill vorwärts giit. Etz isch die Zeit, wo me kone Rakete und Kanoneschläg me kauft. Nadierlich hot me Verschtändnis fir die Klöpferei, mer isch jo schliesslich it mit achtzge uf d Welt kumme, aber die selle, bi däne s Hirn no funktioniert, die wäred so um Neujohr ume scho ä bitzele nachdenklich! Wa om bi dere Nachdenklichkeit z'ersch eifallt, des sind selle, wo it so alt wore sind, wie unsereins, wo vor uns gange sind, meischstens vill z früh. I hon ä Buech mit leere Blätter, do bäb i alle Todesazeige nei vu Lüt, wo i möge hon und wo mir ebbes bedeitet hond. S isch etz grad voll und i sott en neie Band afange. Grad im vergangene

Johr hots wieder ghörig ineghaue. Des hängt nadierlich mitem Alter zämme. Je älter me wird umso meh kummed d Einschläg näher. Zletzsch shtond i some Buech alle, wo me gern ghet hot, alle Lieben, alle Freund und du merksch uf omol, dass du einsamer wirsch und denn kunnt vielleicht mol der Gedanke, s wär eigentlich schä, wemmer bi däne wär, wo scho vorus gange sind! Des sind kone trübe Gedanken, deswäge ka me doch elei oder mit andere, ä guete Flasch Sekt ofmake und sich zueproschte und wenn's denn no räet glepft um om rum, denn holet om s Läbe menkmol schnell wieder ei. Mer hot jo au en Fernsäher und i de Schtadt läuted alle Glocke. Do macht mer d Verandatür doch of, wenn de Hund und s Kätzle obe im Zimmer sind, wo d Schalusie zue sind. Etz kunnts druf a, wanes fir ä Gsellschaft isch. Wenns Gschpräch uf omol bi de Bolidik landet, des isch meischstens it selle guet und wemer no so schimpfed, ändere dommer doch nint. Am Mäntig hond se z Dubai s höchschte Gebäude vu de Welt eigweiht. 800 Meter hoch mit 200 Sctockwerk und mer dät eigentlich mone, höher gohts etz absolut nume, aber dem technische Mensch isch alles möglich. Beinah alles dät i sage, aber des beinah isch scho en Hufe Zeugs. Sie hond scho Plän i de Shublad, fir en Bau wo dreimol höher isch als der, wo se etz eigweiht hond. Die wo i de Bibel die Gschicht vum Turmbau zu Babel gschriebe hond, die dätet etz vor Neid erblass. Domols isch jo de Herr-Gott abegschtiege ge luege, wa se etz wieder mached und er hot ihne die Schproch verwirrt, no hond se s Baue gschteckt. Des ka er sich etz schpare, die Verwirrung klappt bis hüt. S verschoht kon meh de ander. Vielleicht fällt ihm ebbes anders ei, mit dem er de Menschheit a d Ohre schla ka, des Johr 2010 hot jo grad ersch agfange!

Eine Dekanin wird es

Singen/Kreis Konstanz (of). Am Donnerstag, 14. Januar, ab 18 Uhr, kommt die evangelische Bezirkssynode für den Kirchenbezirk Konstanz in der Singener Lutherkirche zusammen, um eine neue Dekanin zu wählen.

Zwei Frauen, Pfarrerin Heike Reisner aus Konstanz und die Dekanin Hiltrud Schneider-Cimbal aus Eberbach haben sich für die Nachfolge des bereits im Oktober aus gesundheitlichen Gründen aus dem Amt geschiedenen Dekans Dieter Schunck beworben und stellen sich am diesem Abend zur Wahl.

Vorangegangen war dieser Wahlaufstellung eine Abstimmung mit der Johannes- und Christusgemeinde Konstanz, in der die künftige Dekanin auch als Pfarrerin mit einer halben Stelle tätig sein soll. Die Synode beginnt am 14. Januar mit einem Gottesdienst in der Singener Lutherkirche, den der Prälat für Südbaden, Dr. Hans Pfisterer, halten wird. Ab 19.30 Uhr werden die beiden Bewerberinnen durch Landesbischof Dr. Ulrich Fischer vorgestellt. Nach einer Fragerunde wird in die Wahlhandlung eingetreten. Gegen 22 Uhr sollte, je nach der Anzahl der Wahlgänge, das Ergebnis der Wahl feststehen.

Einbruch in Grundschule

Singen-Friedingen (swb). Am Neujahrstag entdeckten Passanten offen stehende Fenster an der Schule im Ortsteil Friedingen. Aus den Klassenzimmern entwendeten die Einbrecher vier neuwertige PCs. Hinweise bitte an die Polizei Singen, Telefon 07731/888-0.

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!
frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 10

Knüller der Woche

1 kg

Hackfleisch
gemischt

2,99 €

gültig vom 7.1. - 9.1.2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Mehr als »Hallelujah«

Prof. Schreier mit Messias in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Der »Messias« ist nicht nur das Urbild des Oratoriums schlechthin, es ist auch Händels bekanntestes Werk, dessen Melodien überall erklingen; am Sonntag, 10. Januar, 17 Uhr, auch in der Pfarrkirche Christkönig in Gottmadingen. Seit vielen Jahren gehören der Trossinger Hochschulchor und das Ensemble Polyphonie T zum kirchenmusikalischen Jahr in Gottmadingen. Nach Mendelssohns »Paulus« im Januar 2009 steht nun Händels »Messias« auf dem Programm: Komponiert 1741 in drei Akten für vier Soli, Chor und Orchester und uraufgeführt in Dublin, kann dieses Meisterwerk seit 1750 - anders als zum Beispiel die Bach'schen Oratorien - eine ununterbrochene Präsenz im Konzertleben vorweisen. Am 10. Januar nun singt der Chor der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen unter Begleitung des Ensembles Polyphonie T. Die Gesamtleitung hat Professor Manfred Schreier, als Solisten wirken Michaela Breth (Sopran), I-Chiao Shih (Alt), Young-O Na (Tenor) und Jochen Schmid (Bass). Es dirigieren



Professor Manfred Schreier bingt Händels Messias nach Gottmadingen in die Christkönigkirche.

ausgewählte Studierende der Chorleitungsklasse Prof. Schreier. Am Anfang hatte es das Oratorium schwer gehabt, eine künstlerische Heimat zu finden. Denn es vernetzt musikalische Elemente jenseits der Gattungskonventionen sowie jenseits der nationalen Eigenheiten und konfessionellen Bindungen. Karten für das Konzert in Gottmadingen gibt es bei der Bücherstube Müller in Gottmadingen sowie bei der kath. Kirchengemeinde Gottmadingen.

Sensationelle Heikorn

Winter-Räumung

Vieles, vieles

bis zu

30%

40%

50%

Happy New Year!

Wir räumen **ab sofort** das ganze **Heikorn-Winter-Lager!**

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS

heikorn.de

SINGEN FUSSGÄNGERZONE





Was kann es Schöneres geben,
als ein kleines, neues Leben.

Timo

geb. 20.12.2009, 4.250 g, 52 cm

Es freut sich Leon mit den Eltern
Renate & Marco Bold

Ja, am 3. 1. war der
**30. Hochzeitstag von
Lucrezia & Quirico
Semeraro**



und wir
**Rosa Semeraro &
Dominik Pluta**



haben uns im familiären
Rahmen am 31. 12. 2009
verlobt

Es gratulieren: Giuseppe, Nataly,
Grazia & Enzo und Petro.
Familie Vogler und Familie Dalakuras

Wir haben uns getraut!

**Andrea
Hafner**
geb. Fechtig

**Joachim
Hafner**



Am 31.12.2009 im Standesamt Gottmadingen.



Still und einfach war sein Leben,
treu und fleißig seine Hand,
für die Seinen stets zu streben
bis an seines Grabes Rand.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, Vater,
Schwiegervater und Opa

Karl Wiesmann
* 27.4.1922 † 30.12.2009

78224 Singen
Theodor-Hanloser-Str. 16

Theresia Wiesmann
Brigitte und Roland Steinmann
mit Christian und Daniela
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Dienstag, dem 12.1.2010,
um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.





Nenzingen, Traubenweg 9

Traueranzeige und Danksagung

*Man spricht so oft von Freundschaft,
man denkt so oft ans Verstehen
und doch kann keiner die Schmerzen
im Herzen des anderen sehen.*

Wir haben ihn in aller Stille beigesetzt

Erich Maier
* 26.4.1940 † 25.12.2009

In stiller Trauer
Georg Maier mit Maria
Maggi und Ralf Herzog
Franz und Yvonne Maier mit
Tobias und Kevin
Nicole Best mit Hans

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Karl Wiesmann

Herr Wiesmann gehörte über 44 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war er in verschiedenen Funktionen in unserer Kernmacherei tätig, zuletzt als Kerntrockner. Im April 1982 beendete er seine aktive Berufstätigkeit und trat in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir haben Herrn Wiesmann in all den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit als hilfsbereiten, zuverlässigen und gewissenhaften Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Con tanto affetto ricordiamo il nostro socio e amico,

Antonio Mangano
chè improvvisamente è venuto a mancare.
A nome di tutti i membri esprimiamo il nostro cordoglio a tutti i suoi cari.

Für uns völlig unerwartet starb unser langjähriges Mitglied und Freund

Antonio Mangano
Im Namen aller Mitglieder sprechen wir seiner Familie unser Beileid aus.
Polisportiva Italiana Singen e. V.

Danksagung
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme und Kartenspenden zum Tode unserer Mutter

Maria Theresia Probst
sagen wir herzlichen Dank.
Aach, im Januar 2010

Peter Probst
Gisela Probst



In liebevoller Erinnerung

Wilhelm Wagner
† 09.01.2009

Nicht alle Schmerzen sind heilbar,
denn manche schleichen sich tiefer ins Herz hinein,
und während die Tage verstreichen, werden sie zu Stein.
Du lachst und sprichst als wenn nichts wäre,
doch spürst du ihre lastende Schwere.
Der Frühling kommt wieder mit Wärme und Helle,
die Welt wird ein Blumenmeer,
aber in unserem Herzen ist eine Stelle,
die blüht nicht mehr.

Wir werden Dich nie vergessen
Deine Familie

Dein Weg war viel zu kurz
und hat doch tiefe Spuren hinterlassen.

Unser Stern

Romy-Christine Girod
* 9.11.2009 † 24.12.2009

leuchtet jetzt für uns am Himmel.

Wir vermissen Dich sehr
In Liebe
Deine Mama, Dein Papa
sowie alle Angehörigen

Die Beerdigung fand im Familienkreis in Rheinfelden statt.



*Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens:
Gedanken, Bilder, Augenblicke
und Gefühle.
Sie werden uns an deine Liebe, deine Kraft
und deine Stärke erinnern.*

Nach kurzer Krankheit verstarb unsere liebe Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Irmgard Bock
geb. Bartz
* 5.9.1922 † 4.1.2010

In stiller Trauer
Familien Firzlaff, Fehse und Bock mit Alexander

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 8.1.2010, um
11.00 Uhr auf dem Friedhof Gailingen statt.

Traueradresse:
Henry Bock, Rheinstr. 30, 78262 Gailingen



In liebevoller Erinnerung

Thekla Vesper
† 10. 1. 2008

Gedanken – Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und dich nie vergessen lassen.

Du fehlst uns sehr.

In Liebe
Deine Familie





ZUM GEDENKEN

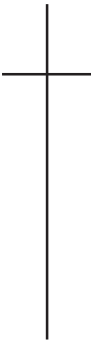
an unseren lieben Sohn, Bruder und Vater.

Vor einem Jahr wurdest Du durch einen tragischen Unfall aus unserem Leben gerissen. Du hast eine Lücke hinterlassen, die wir mit unseren Gedanken und Erinnerungen an Dich füllen, aber niemals schließen können.

Wir vermissen Dich sehr

Deine Eltern Heidi u. Siegfried
Deine Schwester Sandra
Dein Sohn Marco

Volkertshausen,
im Januar 2010



Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Sohn, Bruder, Schwager und Onkel

Helmut Siegle

* 1.6.1947 † 28.12.2009

In stiller Trauer
Christel Siegle
Marco und Lidia Siegle
Fatima und Fabrizio Favero
mit Sarah, Anna und Fabio
Die Mutter Hildegard Siegle
Die Geschwister mit Familien
sowie alle Angehörigen und Freunde

Radolfzell
Köllinstr. 29a

Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Dienstag, dem 12. Januar 2010, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Radolfzell. Von Blumenspenden bitten wir abzusehen.



Danke

allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die mit uns Abschied nahmen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Zuwendungen.

Margarete Schillinger

geb. Halder
† 17.12.2009

Richard Schillinger
mit Familie



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die

Artur Glowatzki

† 25. 12. 2009

im Leben Freundschaft und Verbundenheit schenkten, sich mit uns von ihm verabschiedeten, ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl liebevoll zum Ausdruck brachten.

Singen, im Januar 2010

Elena Glowatzki
Artur Glowatzki mit Familie



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

DANKSAGUNG

Statt Karten!

Es ist schwer, einen Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Egon Vorwalder

* 26. Mai 1940 † 24. Dezember 2009

Herzlichen Dank möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Klaus Arnold für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Gottmadingen, Januar 2010

Im Namen aller Angehörigen
Heidi Vorwalder

Ich habe Liebe gegeben und die Liebe ist der Weg, wie du lebendig bleibst, selbst nachdem du gegangen bist.



Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme, die wir beim Heimgang meiner lieben Mutter

Emilie Durner

geb. Bürsner

entgegennehmen durften.

Herrn Pfarrer Börsig für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten und seine trostreichen und einfühlsamen Worte
Herrn Dekan Neckermann für die Gebete und Krankensalbung am Sterbetag
dem Bestattungsinstitut Seidler für die fachkundige und freundliche Unterstützung dem Pflegepersonal vom Pflege- und Seniorenheim Engen für die liebevolle Pflege
Frau Theresia Meßmer für die Sterbebegleitung
den Ärzten Dr. Burchardt, Dr. Strobel und Dr. Wangerin für die gute ärztliche und menschliche Betreuung
an Elfie Lenzen und Emilie Ehing für die langjährige, treue Freundschaft und hilfsbereite Unterstützung
all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet und ihrer durch Wort, Schrift, Blumen-, Geld- und Messespenden gedacht haben.

Welschingen, im Januar 2010

Gerold Durner mit Familie

Todesanzeige und Danksagung

Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

So, wie sie es sich wünschte, durfte sie zu Hause einschlafen und wir haben sie im engsten Familienkreis in aller Stille beigesetzt.

Anna Mayer

* 30.5.1911 † 22. 12. 2009

Steißlingen
Korisstr. 4

In Liebe und Dankbarkeit
Anita Rappenecker
Gabi und Karl Stroppel
Conny und Ralf Rappenecker mit Joshua
und alle Anverwandten

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.



Arrivederci, caro Antonio

Es ist so schwer zu verstehen, dass wir uns nicht mehr wieder sehen. Hart war der Schlag und tief der Schmerz, als stillstand dein liebes Herz.

In unsere Erinnerung schließen wir dich ein, du wirst immer bei uns sein.
Rimarai sempre nei nostri cuori, non ti dimenticheremo mai.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Bruder, Onkel und Freund
Mestamente, ci congediamo dal mio caro marito, dal nostro caro padre, dal nostro caro fratello e zio ed amico

Antonio Mangano

* 23. 12. 1939 † 2. 1. 2010

78224 Singen, Malvenweg 5

In Liebe
Karin Mangano
Markus und Sandra
Ignazia Mangano
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 7. 1. 2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Es ist schwer, einen Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele sie mochten und schätzten.

Ingeburg Harder

Ihr habt mit ihr gelacht und euch gefreut, als sie noch lebte
Ihr habt mit uns geweint, als sie plötzlich starb, habt uns durch liebe Worte, stilles Dasein, tröstende Briefe und Geldspenden Eure Anteilnahme bekundet.

Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Steißlingen, im Januar 2010

Im Namen der Familien
Selma Eisenhart
Ines Tassone



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00- 20.00	Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00

FLEISCH & WURST

**Schweine-
schulterbraten**
ohne Knochen
1 kg

2,99 €

**Schwarzwaldhof
Schäufelebraten**
1 kg

6,99 €

Geflügelaufschnitt
4-fach
100 g

0,89 €

**Jumbo-
Fleischkäse**
100 g

0,49 €

original italienischer
Salame Ventricina
pikante
100 g

2,49 €

original italienischer
Bauchspeck
gerollt
100 g

1,99 €

KÄSE

Bayernland Landfrischkäse
mind. 60 % Fett i. Tr., frisch und cremig
im Geschmack
100 g

0,69 €

**Schweizer
Tête de Moin**
mind. 51 % Fett i. Tr.,
würziger Hartkäse
100 g

1,99 €

FISCH Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Lachssteaks
aus Aquakultur
in Norwegen
100 g

0,89 €

Victoriaseebarschfilet
aus Binnenfischerei
100 g

1,29 €

OBST & GEMÜSE

**San Lucar
Blatt-
clementinen**
Spanien, Kl. I
1 kg

2,49 €

**Unsere Heimat
Chicoree**
Deutschland, Kl. I
500-g-Beutel je

0,99 €

Feldsalat
Frankreich
(100 g = 0,66 €)
150-g-Schale

0,99 €

MOLKEREIPRODUKTE

**Berchtesgadener Land
Bergbauern Butter**
(100 g = 0,44 €)
250-g-Packung

1,11 €

Ehrmann Grand Dessert
verschiedene Sorten
(100 g = 0,20 €)
200-g-Becher je

0,39 €

Président Crème Fraîche
30 % Fettgehalt
(100 g = 0,44 €)
150-g-Becher

0,66 €

VERSCHIEDENES

Mövenpick Kaffee
verschiedene Sorten,
vakuum, gemahlen
oder ganze Bohne
(1 kg = 5,98 €)
500-g-Packung je

2,99 €

Hohes C
verschiedene Sorten,
aus Konzentrat
1-l-PET-Flasche je

0,88 €

Heilbutt
Mittelstück,
geräuchert
100 g

1,99 €

Dillhappen
100 g

1,19 €

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufmaß, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

Tipp Nr. 1

Bessere Noten
in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in allen
Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz.,
Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen
beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Tipp Nr. 2

**Frischer Wind
für Ihre Karriere!**

Wir sind Ihr
Ansprechpartner für
Weiterbildung in der
Region!

IHK

Industrie- und Handelskammer
Hochrhein-Bodensee

Anke Schimpeler,
Telefon 07531 2860-118
anke.schimpeler@konstanz.ihk.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

MIT EINER FÜLLE
VON ANGEBOTEN
UND TERMINEN

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen und Konstanz

dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.

Info und Termine unter: **07141 - 299 84 00**
www.barbara-woerner.de

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Narrentreffen 2010
28.-31.01.2010

Do 28.01.
20 Uhr
NarrenSpiegel
stadtwalle Singen
anschließend Einweihung Narrenbrunnen

Fr 29.01.
19 Uhr
Nachtumzug
anschließend närrisches Treiben
im Narrenrost

Sa 30.01.
14 Uhr
Narrenbaumumzug
und Brauchstummvorführungen
und närrisches Treiben

18 Uhr
Laternenumzug
anschließend närrisches Treiben
im Narrenrost

So 31.01.
13 Uhr
Grosser Narrenumzug

28.-31.01.2010

150 Jahre Poppele-Zunft Singen 1860 e.V.

4 Tage
1 Plakette
3 Euro

Live Musik in allen Zeiten
Mickie Krause
Papi's Pumpels

Prosenkapelle Holzhauser-Musik
Lemongras Gerliklosterlaier
Tom, Alex, Hand Chostkriders
sixty's Die Aschtaler
Musikverein stetten Die Original Aussteiger
Polaris

www.narrentreffen2010.info

Wegen Renovierung stark reduzierte Einzelteile
vom 07.01 2010 bis
30.01.2010

Mustermatratzen
St. 49,- / 99,- €

Lattenrost 90 x 190 cm
St. 59,- €

auf Winterbettwäsche 30%

auf Tempurkissen (Einzelstücke) 50%

**auf das gesamte,
nicht reduzierte Sortiment 10%**

Bett & Wäsche Aumann
Inh. Jutta Mattes
Grubwaldstraße 20a
78224 Singen
Telefon 07731/67771
info@betten-aumann.de
www.betten-aumann.de

AUMANN
Bett & Wäsche
Ihr Bettenfachgeschäft in Singen-Süd
www.betten-aumann.de

**Ab dem 01.01.2010 neue Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 14 Uhr**

Streit um Lokalbanker

Kantonalbank feuert Steiner Filialleiter

Stein am Rhein/Schaffhausen (of). Für erhebliche Unruhen sorgt im Städtchen Stein am Rhein die fristlose Kündigung des örtlichen Filialleiters der Schaffhauser Kantonalbank, Werner Baumgartner. Bereits am 27. November hatte die Bank dem langjährigen Filialleiter mit sofortiger Wirkung gekündigt, der sich im 60. Lebensjahr schon auf die Pension vorbereitete. Und sagte erst mal nichts.

Die Bank sei nicht zu Schaden gekommen, auch keine Kunden hieß es zunächst. In Leserbriefen wurde der Bank »verantwortungslose Kommunikation« vorgeworfen. Die für Stein am Rhein sehr bedeutsame »Jakob-und-Emma-Windler-Stiftung«, die die Investitionen der Stadt zu einem nicht unmaßgeblichen Teil, zum Teil mit Millionenbeträgen unterstützt und dem Schmuckkästchen am Rhein eine regelrechte Sonderrolle zugesteht und deren Vermögen auf rund 700 Millionen Franken geschätzt wird, hat aus der Kündigung ihre Konsequenzen gezogen: Sie stellte sich hinter Baumgartner, der zugleich auch Verwalter der Stiftung ist.

Und sie stellte ihre Geschäftsbeziehungen zur Kantonalbank ein. In der Bankfiliale in Stein war quasi auch die Geschäftsstelle der Stiftung. Diese hat nun mit Baumgartner, auf der anderen Straßenseite in der Oberstadt 3 eine neue Geschäftsstelle bezogen.

Der Steiner Stadtpräsident Franz Hostettmann, der auch Stiftungsrat der »Jakob-und-Emma-Windler-Stiftung« ist, betont, dass es keinerlei Unregelmäßigkeiten dort gegeben habe und man weiter im Vertrauen

auf Baumgartner baue. Man sei stolz darauf, ihn in der Verwaltung der Stiftung zu wissen. Zur Kündigung der Kantonalbank: »So geht man mit Menschen nicht um.«

Baumgartner sei wohl eher über seine Gutmütigkeit und seine Dienstbereitschaft gegenüber Kunden gestolpert, sagt Hostettmann, der sich im Interview allerdings auch nicht gerade wie ein Stadtpräsident benimmt und dem fragenden Redakteur mit aller Gewalt unterstellen will, er wolle ihm nur Kommentare entlocken, mit denen Baumgartner belastet werden sollte. Was aber nicht der Fall war.

Anfragen durch das WOCHENBLATT bei der Zentrale der Kantonalbank in Schaffhausen, bei Geschäftsleiter Martin Vogel, bleiben ohne Erfolg. Das Vorzimmer der Chefetage wimmelt ab, es erfolgt über zwei Wochen kein Rückruf.

Zwei Tage vor Silvester, über einen Monat nach der Kündigung, stellen sich Geschäftsleiter Martin Vogel und Bankpräsident Rinaldo Riguzzi allerdings dann doch einem Interview mit Walter Joos von der Tageszeitung »Schaffhauser Nachrichten«.

Und darin heißt es: Man habe keine andere Wahl gehabt. Es habe gravierende Verfehlungen gegeben, sagte Riguzzi in diesem Interview. Die Entscheidung sei alles andere als leicht gefallen, denn man sei sich bewusst gewesen welche Wellen die Kündigung schlagen würde.

Baumgartners Anwalt Paul Brantschen will gegen die fristlose Kündigung vorgehen.

Die Bank bleibt im SN-Interview dabei, dass die Fakten entscheidend gewesen wären.

Färbe-Jazz mit »Bixology«

Singen (li). Der erste Montag-Jazz in der »Färbe« findet am 11. Januar ab 20.30 Uhr statt. In der von Dieter Rühland initiierten Serie gastiert diesmal »Bixology«. Und dies hat eine musikalische Geschichte hinter sich: Der Kornettist Bix Beiderbecke wurde nur 28 Jahre alt und hat doch innerhalb weniger Schaffensjahre einen nachhaltigen Eindruck auf die Jazzwelt hinterlassen. Er gilt als der erste Bebopper, obwohl der Begriff in den 1920er-Jahren noch gar nicht erfunden war. Die faszinierende Musik von Bix zu spielen, sind die Kerngedanken für »Bixology«. Der Profi-Trompeter Helmut Dold aus Lahr war im Herbst 2008 genauso schnell von Uwe Ladwigs Konzept begeistert wie der Gitarrist Lothar Binder. Innerhalb weniger Monate entstanden für die rudimentäre Triobesetzung maßgeschneiderte Arrangements aus den Federn von Dold und Ladwig und »Bixology« spielte das Programm vielfach in renommierten Jazzclubs und auf Festivals. Besetzt mit Kornett, Gitarre und dem sonst selten gespielten Bass-Saxophon führt Sie das stilecht gekleidete Trio nach Chicago und Detroit und zum Jazz der »Roaring Twenties«.



»Bixology« gibt am 11. Januar in der Singener »Färbe« seine Visitenkarte ab.



Berufs- und Angelfischer aus Deutschland und der Schweiz zogen am Montag durch die Radolfzeller Innenstadt, um gegen die NABU-Forderungen des teilweisen Fischereiverbotes zu demonstrieren.

swb-Bild: geh

Trauerzug für die Äsche

Radolfzell (geh). Mit einem Trauerzug durch Radolfzell und der symbolischen Beerdigung des im Untersee heimischen, aber sehr gefährdeten Lachsfisches Äsche am Tagungszentrum der »Naturschutztage am Bodensee« haben 400 Berufsfischer und Angler aus Deutschland und der Schweiz gegen den Kormoran und gegen die Naturschützer protestiert. Anlass war die vom Landesverband Baden-Württemberg des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) in einem Schreiben an Landwirtschaftsminister Peter Hauck zum Schutz des Kormorans geforderte drastische Einschränkung der Berufs- und Angelfischerei im Land und am Bodensee. Zuletzt gingen die Fischer vor 15 Jahren auf die Straße, um gegen Beschränkungen und Verbote zu demonstrieren. »NABU, Bund und Kormoran fressen Fisch und Fischers-

mann«, »Nur Kormorane kriegen den Hals nicht voll genug« und »Gutes vom See bald nur noch aus Übersee«, stand auf Plakaten. Allen vorweg die Bürgermusik der Insel Reichenau mit einem Trauermarsch und die auf einer Bahre getragene 1,70 Meter lange Nachbildung der Bodensee-Äsche. Die Äsche ist die durch den Kormoran am stärksten bedrohte Fischart im westlichen Teil des Bodensees und im Hochrhein. Da sich Äschen bei Gefahr nicht verstecken, sondern zum Schwarm zusammenschließen, sind sie für die in großen Gruppen jagenden Kormorane ein leichtes Fresen. »Die Äsche wird die erste verschwundene Fischart sein, andere werden folgen. Die gesamte Artenvielfalt des Bodensees wird durch die zunehmende Zahl der Kormorane gefährdet«, sagte Reinhard Sosat vom Landesfischereiverband.

Tipp Nr. 3

Unsere Tipps für 2010:

Miele
IMMER BESSER

sparsam auf ganzer Linie.

KUNDENDIENST
für Haushaltsgeräte aller Marken
Verkauf von Neugeräten

Selbst gestalten
bereitet Freude.

BASTELBEDARF
FEYEL
Hauptstraße 1
78333 Stockach
Tel. 0 77 71/44 24

Tipp Nr. 4

Wir führen für Sie aus:

- Maurer- und Betonarbeiten
- Fundamente und Bodenplatten
- Sanierungen in Mauerwerk und Beton
- Abbrucharbeiten, Entrümpelungen und Entsorgungen
- Dienstleistungen in Haus und Garten
- Fliesenarbeiten - Reparaturen
- Bodenbeläge entfernen und entsorgen
- Rauputz-, Feinputz- und Edelputzarbeiten
- Rollrasen
- Pflasterarbeiten und Belagsarbeiten
- Terrassen neu gestalten und verlegen
- Balkonsanierungen

Rainer Bixenmann
Ziegelwiese 11
78333 Stockach/Baden
Telefon 0 77 71/92 04 53
Telefax 0 77 71/92 04 53
Handy 0 172-5642536

Tipp Nr. 5

Wir geben den Jahren Leben!

Sie möchten im Alter attraktiv wohnen und leben? Sie wollen exzellente Pflege, Betreuung und Tagesangebote? – Wir sind für Sie da!

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns und machen Sie sich selbst ein Bild.

HELIANTHUM®
LEBENSSTÄTTE FÜR PFLEGE & WOHLBEFINDEN

Sonnenblumenweg 5, 78256 Steiblingen
Tel. 0 77 38/93 93-0, Fax 0 77 38/93 93 93
info@helianthum.de · www.helianthum.de

Schauen Sie doch mal rein.

Tipp Nr. 6

Mehr Energie sparen und somit bares Geld durch neue, hochwärme-gedämmte Fenster vom Fachmann.

FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter

Eisenbahnstraße 2
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224
Fax 07732/971225
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

Tipp Nr. 7

Unser Tipp vom Farben- und Bodenbelagsfachmarkt

Laminat Parkett Kork

Laminat Buche 5.95 €/m²
Über 1000 m² Ausstellungsfläche

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

Tipp Nr. 8

Achten Sie auch 2010 auf die Sicherheit Ihres Fahrrades.

Wir machen Kundendienst für € 29,90

Wir beraten Sie gerne.

Verleih Reparatur

MEES

Inh. Bertram Pausch
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/28 28
Fax 0 77 32/5 70 42

VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: Teilausgaben:

Wohn Schick GmbH & Co. KG Reddy Küchen
Maier's Dekoland GmbH Mc Donald's Deutschland
Pick & Pack Bodensee toom Baumarkt
HEM expert
OBI



WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

LANGER SAMSTAG
09.01.2010 bis
19.00 Uhr geöffnet.

Konstanz

Am Dachsberg 2
direkt an der B 33
Tel. 07531/92470
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-19.00 Uhr
Samstag 9.00-17.00 Uhr

BRAUN



www.braun-moebel.de

Singen

Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet „Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30-20.00 Uhr
Samstag 9.00-18.00 Uhr



Asiatische Aktionswoche



...und viele weitere Artikel!

Sushi-Spezialitäten

- 11 Sushi-Spezialitäten, dazu Sojasauce, Wasabi- und Ingwerzubereitung; inklusive 1x Essstäbchen
- Tiefgefroren



QUALITÄTSMARKEN von LIDL

3.99*

220,5-g-Pckg.

Asia-Fertiggericht

- Mit Hühnerfleisch in den Variationen Thai-Curry – cremig-exotisch, Süß-Sauer – mild-exotisch oder Chop Suey – würzig-exotisch



540-g-Dose

1.79*

(1 kg = 3.32)

Wok-Nudeln

- Ohne Vorkochen in ca. 5 Min. fertig
- Ideal für Wok-, Pfannen- und Suppengänge

250-g-Pckg.

1.65*

(100 g = 0.26)



Krabbenchips

- Diese indonesische Spezialität ist ideal zu Reisgerichten oder als Snack für zwischendurch

100-g-Pckg.

0.99*

Lidl lohnt sich.

Do, 7.1. bis Sa, 9.1.

Billigpreise zum Wochenende!

Milchreis



- Schoko, Zimt u.a.
- Je 200-g-Becher
- 100 g = -15

-40%!

2.29

seit 4.1. -4.49

Froop Joghurt



- In den Sorten Erdbeere u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -20

-40%!

2.29

seit 4.1. -4.49

Reine Buttermilch



- 500-g-Becher
- 1 kg = -58

-40%!

2.29

seit 4.1. -4.49

Joghurt 0,1 % Fett



- Himbeere, Zitrone-Buttermilch u.a.
- Je 4x 125-g-Becher
- 1 kg = 1.58

Aktion!

0.79*

Bonbel Käsescheiben



- In den Sorten Paprika, Butterkäse oder Joghurt leicht
- Je 100-g-Packung

Aktion!

0.99*

Almette Alpenfrischkäse



- Kräuter, Natur u.a.
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -53

Aktion!

0.79*

NESCAFÉ Cappuccino



- In den Sorten Crema Latte, Choco u.a.
- Je 350-g-Dose
- 1 kg = 7.12

-16%!

2.49

seit 4.1. 2.99



- Vitamine & Pflege, Schutz & Hygiene u.a.
- Je 300-ml-Fl.
- 1 l = 2.94

-29%!

1.88

1.25

Standard Kaffee



- 500-g-Packung
- 1 kg = 5.76

-27%!

2.88

3.99



Ice Tea

- Pfirsich, Zitrone u.a.
- Teilweise mit Fruchtsaftkonzentraten
- Je 1,25-l-Flasche zzgl. -0.25 Pfand
- 1 l = -56

1,25-Liter-Flasche!

-30%!

0.69

0.99



1 Karton Windeln

- In den Sorten Maxi, Junior oder Midi
- Je 3x 40er-/3x 33er-/3x 48er-Packung

3er-Pack!

22.45*

seit 4.1. 26.85



Feinbiber-Bettwäsche

- Weiche, wärmende Feinbiber-Qualität
- Hautsympathisch durch reine, angeraute Baumwolle
- Mit praktischer Knopfleiste

ca. 135 x 200 cm ca. 155 x 220 cm

10.99* 12.99*

je je

Auch in Komfortgröße

In versch. Designs

AURIOL Funkwecker

- 4-stufig ansteigender Weckalarm
- Zifferblatt-Kurzbeleuchtung auf Knopfdruck und Snooze-Funktion
- Maße: ca. B 12 x H 13 x T 6 cm



7.99*

je

Geräuscharmes Uhrwerk

Inklusive 1 Batterie AA 1.5V

3 Jahre GARANTIE

FUNKZEIT

Herren-Hausanzug

- Aus reiner Baumwolle bzw. 70 % Baumwolle, 21 % Polyester und 9 % Viskose
- Größen: S-L



10.99*

je

Hautsympathisch durch supergekämmte Baumwolle

Dynamisches Sitzkissen

- Für entspannendes Sitzen und Training diverser Muskelgruppen
- Eine Seite mit abgerundeten Noppen und eine glatte Seite

Maße: ca. Ø 33 cm

5.99*

je

Auch zur Fußmassage

max. 120 KG

Rotlichtlampe

- Ideal bei Erkältungsbeschwerden und Muskelverspannungen
- Infrarotwärme kann durchblutungsfördernd und schmerzlindernd wirken
- Mit PHILIPS-Infrarotlampe (150 W)
- Verstellbarer Neigungswinkel
- Höhe: ca. 21,5 cm

9.99*

Entspricht Richtlinie 93/42/EG über Medizinprodukte

SANITAS Digitales Elektrostimulationsgerät

- 3-in-1 – Muskelstimulation und Regeneration, Schmerzlinderung sowie Entspannung und Massage
- Maße: ca. B 7 x H 13 x T 3 cm

27.99*

je

Medizinprodukt

Mit 2 getrennt regelbaren Kanälen, 4 Elektroden, 30 vorprogrammierten und 20 einstellbaren Programmen

Infrarot-Massagegerät

- Ideal für eine gezielte, punktuelle Massage mit 2-stufiger Massageintensität
- Flexibler, ergonomischer Massagekopf für die individuelle Anpassung an die Körperkontur
- Zuschaltbare Infrarot-Wärmefunktion

12.99*

Set

3 Jahre GARANTIE

Inklusive 6 Aufsätze für unterschiedliche Massagetechniken

Mit drehbarem Massagekopf (270°) und schwenkbarem Handgriff (90°)

Intertek

SHIATSU Shiatsu-Massagekissen

- Anregend oder entspannend – lockert die Muskulatur
- Mit 4 rotierenden Shiatsu-Massageköpfen
- Mit Rechts-/Linkslauf und abnehmbarem, waschbarem Bezug
- Maße: ca. B 39 x H 36 x T 10 cm

27.99*

je

Universelle Keilform

Vielseitig einsetzbar für Rücken, Nacken, Beine u.v.m.

Bandagen

- 6 elastische Fixierbinden, 2 hochwertige Tapeverbände, 2 selbsthaftende, elastische Fixierbinden oder 1 selbsthaftende, elastische Sportbandage

1.99*

je Set

2 Tapeverbände – ideal zur Stützung, Stabilisierung oder Entlastung; Breite: 2 bzw. 3,75 cm

6 Fixierbinden – zur Befestigung von Wundauflagen; Breite: 8 cm

- 1 Sportbandage – für Stütz- und Entlastungsverbande, enthält Naturlatex; Breite: 6 cm

- 2 Fixierbinden – für leichte Stützverbände, enthält Naturlatex; Breite: 6 cm

- ...und viele weitere Aktionsartikel!

Karbon-Kopfkissen

- Hülle: 100 % Polyester (Mikrofaser mit Karbon), Füllung: 100 % Polyester
- Füllgewicht: ca. 800 g
- Auch für Allergiker geeignet

ca. 80 x 80 cm

9.99*

je

Hautsympathisch und atmungsaktiv dank Mikrofaser mit Karbonfaseranteil

Entspannt Nacken und Wirbelsäule

ca. 40 x 80 cm

7.99*

je

Hautsympathisch und atmungsaktiv dank Mikrofaser mit Karbonfaseranteil

Entspannt Nacken und Wirbelsäule

ca. 140 x 200 cm

69.99*

je

Hautsympathisch durch aufgeraute, reine Baumwolle

Auch für hohe Matratzen geeignet

Allergikergeeignet, da Matratzenbezug kochfest und trocknergeeignet

Hochwertiger Schaumstoffkern (Polyurethan) mit LGA-Qualitätszertifikat zur Dauerhaltbarkeit, daher 15 Jahre Garantie auf den Matratzenkern

Kern H2 medium 15 Jahre GARANTIE

Bezug 95 Trocknergeeignet

LGA Qualitätszertifikat

Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise ggf. abweichend). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zähnen | Barankauf Gold & Silber
Ihre VG®-autorisierte Goldverwertungsgesellschaft:
Optik Dörflinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 0 77 31 – 6 22 43, i.A. der VG®
i.A. der VG Goldverwertungs-Gesellschaft mbH,
Linnestraße 2, 75172 Pforzheim

Alles fürs Kind

Schwimmunterricht
ab 4 J. (Kleinstgruppen). Kostenl.
Info unter Tel. 0151-22936693

Bekleidung

2 Da.-Pelzmäntel
Gr. 42/44, schwarz, bestens erhalten,
Pr. VB, Tel. 07731/46556
Brautkleid zu verkaufen
Gr. 36/38, VB, T. 0160-94949494
Eleg. Da.-Wintermantel
(Wendemantel), Gr. 40/42, neuwertig,
VB, Tel. 07531/805329

Computer/EDV

Vor-Ort PC & Webservice
PC streikt!? Hilfe ☎ 0179 - 7668492

Telekommunikation

Foto-Handy, 5 Mon. alt
Sony Ericsson, ohne Simlog/Vertrag,
50.- €, Tel. 07734/2770

Landmaschinen

2 Weidezaungeräte
12V (Autobatterie) Gallagher u. Elefant
u. digital. Prüfgerät, zus. € 260.-,
neu, Pferdeschermaschine € 220.-,
Schränk-Nähmaschine Singer
Pr. VB, Tel. 0170-4100474

Elektrogeräte

Spülmaschine, 2 J.,
130.- € VB, hoher Kühlschrank m.
2tlg. Gefrierteil, 3 J., 120.- € VB, Tel.
07771/918120

zu verschenken

Kpl.Schlafzimmer Eiche
Bett: 2.00 x 2.00 m, 6 trg. Schrank,
3.15 m lg., Tel. 07733/2944
Chinchilla männlich
8 Monate alt. Tel. 07774/929976

Satelliten-Receiver
Kathrein UFD 346 Analoggerät zu
verschenken. Tel. 07731/27490
2 Katzenbrüder
4 Monate suchen Zuhause m. Auslauf.
Tel. 0174-6732424

Haushaltsauflösung
div. Möbel wie Couch, Schlafzi.,
Küche, Haushaltsartikel und Bekleidung
zu verschenken. Am Samstag,
09.01. ab 12h in Singen, Steißlingerstr.
66 bei Sonderegger.

Couchgarnitur beige
(3-1-1), WZ-Echtholzbuffett 60er-Jahre,
Kommode ca. 80 J. alt, kl.
Küchenbuffett 70er-Jahr. Tel. 01520-1855465

Futton-Matratze
1.40x2.00 m, wenig gebraucht, T.
07731/949186

Nostalgisches Sofa
rot, leicht rep.-bed., Tel.
07731/72711 ab 18 Uhr.

El. Schreibmaschine
Olympia. Tel. 07731/794717

Kaufgesuche

Suche Schreibtisch
(modern) + Stuhl. Tel. 07732/6311
Suche Schwedenofen
6 KW. Tel. 0151-50024093

Verkäufe

Brennholz Buche-Esche
trocken, ofenfertig gesägt, gesp. zu
verk., Tel. 0178/ 4805539 ab 16 h.
4 Alu Winterräder
DB C-Kl., 205/55R 16, zu verk., Pr.
100.-. Tel. 07731/23983

Holzschlitten
1x gebraucht, FP 25€. Tel. 07732-990922
Neuw. Gartenhexler
(Benzinbetrieben), bis 5cm Aststärke,
VB 750€. Tel. 07732/3553
Tafelservice Wildrose
V & B, 33-tlg., neu, Pr. VB, und div.
Geschirr, Sportauspuff u. Cip-Tuning
f. Alfa GT. eleg. Fuchsmantel Gr. 40.
Tel. 07734/487071

Tisch, massiv Eiche
Anbaumöbel, franz. Nußb., Springbrunnen
f. Garten, T. 07731/74535

ANTIQUE-ITÄTEN
HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan
LEBENS-KITZNA

Div. Faschingskostüme
2 Paar Schlittschuhe, Gr. 43 + 45,
schwarz billig abzug. Tel.
07732/6187

Siemens Geschirrspüler
€ 95.-, Waschmasch. Bauknecht € 50.-,
Kochherd € 50.-, Kettler TT-Platte € 50.-,
Heimtrainer € 40.-, kl. Ruderboot ca.
2,30m € 40.- Tel. 01520-1855465

Kojenbett Vollholz
unbehandelt, Kinder-Ski 120cm,
Massagesessel, Reiterhosen Pikeur Gr. 146,
Filme, Spielzeug u.v.m. Alles anschauen
im Internet unter
www.ausverkauf.jimdo.com oder
Anrufen unter T. 07773/920442

Motorsägen Stiehl 0.26
€290, Dolmar 111, €340, Tel. 0157-74485523

Brennholz
Tel. 0162-3261116

Wg. Wohnungsauflös.
Möbel, Fernseher, Stühle u.v.m zu verk./
verschenken am Sa. 9.1. v. 10-14h,
Friedenstr. 26, Volkertshausen. Infos
unter 0172-9804080

Omas Herd - Holzofen
neues Schiff, mit Backröhre, neu
ausgemauert, 200.-€.Tel. 01525-3222315

Stabile Lagerregale
1-15 Stck., versch. Größen, günst. zu verk.,
Tel. 0173-9068250

Verkäufe:
stabiler Tischkicker 115.-; Ledersofa 2-
u. 3-Sitzer, blau, 75.-; Einbauherd m.
Ceranplatte Bauknecht 35.-; mod.
Schlafsofa, apricogrün 115.-; gr.
Schreibtli., schwarz/braun 25.-. Tel.
07732/52705 o. 0173-6259040

Wohnungsauflösung
zu Flohmarkt - Preisen, u.a., dig. SAT-
Anlage, Kabelbox, Videorekorder,
Keyboard, Stereoanl. u.v.m. tägl. ab 17
Uhr, Konst.-Noppel Str. 9, RZ (EG)
Tel. 07732-943159 ab17h

Barockperlenkette
wunderschön, Schätzwert: 2100.- € für
VB 1350.- zu verk., Tel. 0170-6411144

Wohnungsauflösung
R'zell, Konstanzerstr. 59, Fr.,8.1. v. 15.-18
Uhr. Info :0175-3522951

Isolierfenster Holz
BxH: 1.36x1.24 m; 1.74x1.32 m; 1.38x1.
21m, z.v., T. 07774/6183

Ceranfeldherd Privileg
neu, ungebraucht, für 250 € VB, T. 0162-
5819195
Tischtennisplatte
Topzust., 250.-; Glasschreibtli., neu,
org. verp., 150.-; PC (Windows), Windows
XP vorinstalliert m. Flachbild-Monitor
Siemens, 150.-. Tel. 07731/24394

Kapitalmarkt

Sofortkredit – kleine Raten
z.B. 1.500 € für 29 €! Bis 50T € schnelle
Kreditscheidung! Bequem von zu Hause
telefonisch beantragen unter Tel. 0 77 45 –
92 66 60. Ihre Allianz-Agentur Hail

Musik

Bassist gesucht
von Hobby Rock-Band. Infos unter
www.nlb-band.de
Tenor-Banjo OME
m. Alukoffer, Topzust., 750.-; DAT-Recorder,
Topzust., NP 900.- f. 450.-; Org. altes
Trixion-Schlagzeug f. Liebhaber u. Sammler,
250.-. Tel. 07731/24394

Möbel

Verkaufe Bett 140cm
weißer Lederrahmen m. Nachttisch u.
pass. Kommode in weiß m. schwarz.
Schubladen. VB € 200.- Tel. 0176-23141133

Küchenzeile inkl. EB -
Geräte, kpl. Schlafzimmer, Eckbank mit
Tisch, Ecksofa, Preis VB. Tel. 07732-950951

IKEA-Schlafsofa(Jeans)
wie neu, B 1,40m, gt. Matratze, VB € 200.-
Tel. 0162-6198323

Gr. Esstischgruppe
6 Stühle, schö. Eckvitrine jew. dkl. Holz.
Rattan-Set: best. aus orig. Telefonbank,
Servierwagen u. Zeitungsständer zu verk.,
T. Si./71005
EBK zu verkaufen
Tel. 0170-1150331

EBK 2-zeilig
2,70x0,60, 2,90x0,60 m. E-Herd, Kühl/
schrank, Spüle. Bilder per E-Mail. Pr. VB,
Tel. 07734/6832

Gelegenheit!
4mtr.aufgelockerte Kirschbaum-Schrankwand,
verkürzbar, günst. abzug. Tel. 07732/998940

Polsterbett lindgrün
gemustert m. Tagesdecke, 100x200, m. Rost
u. Bettkasten, billig abzugeben, Pr. VB. Tel.
07731/790210

Wohnzimmerschrank
4tlg., Beleuchtung, Buche hell, VB 130.-
€.Tel. 07732/3208

Gt. erh. EBK m. Geräten
500.- €. Tel. 07738/1249

Wer verkauft günstig
oder verschenkt EBK? Tel. 07731/52763

Stellenangebote

zuverl. Reinigungskraft
ges., Tel. 07771/920100

Putzfrau gesucht
2 Std. pro Woche in Singen-Nordstadt.
Tel. 07731/144786

Liebev., flex. Betreuung
gesucht für meine beiden Söhne (3+4 J.) in
Singen, 0163-3971694

Suche nach Büsingen
eine Haushaltshilfe und einen Babysitter.
Tel. 0170-5429885

Stellengesuche

Mann sucht Arbeit:
Auf- und Abbau, Umzugshelfer, Fahrer,
Handwerker o. Sonstiges, Tel. 0157-71476000
o. 07731/187921

Frau sucht Putzstelle
Tel. 07731/781721

Mann sucht Arbeit
i.Bereich Handwerk, Industrie, Renovierung,
Umzüge. Bin zuverl., Tel. 0160-8432431

Babysitter gesucht?
Ich, weibl., 16 J., m. Erfahrung betreue
Ihr Kind (0-12 J.) auch unter der Woche
T. 0162-3063296

Mann, 23 J., m. Erfahr.
im landwirtschaftl. u. Gastronomie-Bereich,
sucht Vollzeit-Arbeit. FS in allen Kl. vorh.
Tel. 0152-21511796

Unterricht

Nachhilfe u. HA-Betreu.
bietet junge Lehrerin in allen Fächern der
GS sowie in Englisch u. Deutsch aller weiterf.
Schulen an. Gerne auch in den Ferien. Tel.
0152-04816147

Bessere Noten in der Schule: Einzelnachhilfe – zu Hause – im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 7531/69 27 55
www.abacus-nachhilfe.de
Note 1,8
Bundesweite Elternbefragung
INFRATEST August 2007

Suche Nachhilfe in
Französisch (ausgebildete Lehrkraft) für
Gymnasiastin, 6. Schuljahr in Mühlhausen-
Ehingen. Angebote bitte an: 0176-22032844

Tiermarkt

Pferdeboxen z. vermiet.
Sandplatz u. genügend Weide vorhanden,
Tel. 0172/9708354

Dt. Schäferhundwelpen
zu verk., Tel. 07578-1278 od. Tel. 0174-4052149

Chihuahua-Welpen
5 Mon. alt, Chip, Impfung, entwurmt, VDH-
Papiere, zu verkaufen, 07736/921181, o.
0175/3291339

Freilandperserkatzen
günst. abzug. Tel. 0157-74209915

Erf. Hunde-Expertin
und Züchterin nimmt zeitweise ihren
Liebling in priv. häusliche Pension in
Eigeltingen. T.07774/923036

Zu verschenken
Katze, 6 Mon., schwarz-weiß, stubenrein,
Tel. 07731/911769

Suche zuverlässige
liebevolle Reitbeteiligung f. 5-jährigen
Friesenwallach i.R. Gottmadingen. Tel.
07731/836444

Biete Reitbeteiligung
in Tengen auf Isländer, gg. Mithilfe, Tel.
0171-8124391

Araber Stute 10-jährig
sehr lieb (Fuchs) m. Papieren, stm. 1.50,
Freizeit geritten, zu verkaufen, Tel.
0171-4553671

Wunderschöne Katze
(British-Kurzhaar/British-Fold), 7 Mon.,
umsth. zu verk., mit sämtl. Zubeh., Tel.
07734/931811

Foxterrier-Mischling
8 Mon., m. Papieren, in gt. Hände zu verk.,
T. 07731/955139

Alu-Hundetransportbox
neu, wg. Fehlkauf, 97 cm br, 68 cm h, 92
cm t, mit Gummimatte, € 160,-, Tel. 0172-
6553264

Zwergkaninchen
12 Wo. alt, im Freien aufgewachsen, zu
verschenken. Tel. 0176-41225119

Katzenpärchen,
2,5 J. alt, (nur zus. abzugeben), 1 Jungkater,
1/2 J. alt, zu verschenken. Tel. 0157-82465241

Husky-Malamute, weibl.
4 Mon., umsth. VB 200.-. Tel. 0176-62463734

Katzenhilfe su. liebev.
Zuhause f. schw. 7J. alte Hauskatze, (w)
sterilisiert. Tel. 07771-875680

Weidezaun für Schafe
gesucht, Tel. 07731/922936

2 Terrarien + Schlangen
140x70x70 cm mit 1Königspyton, 60x40x40
mit 2 Kornnattern zu verk., je 250.- (inkl.
Terr.,Schlange/Zub.), Tel. 0173-6767304

Verschiedenes

Zahle 500 € und mehr
f. Soldatenbilder (Alben), Urkunden, Wehrpass,
Soldbücher, Orden, Dolche, Uniform. usw.
v. 1800-1945, bar u. diskret, evtl. ganze
Sammll. u. Nachlässe. Tel. 07774/920787

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Alu City Bike
ausgeliehen am 19.12.09 an einen Mann, der
dringend nach Twielfeld musste!! Bitte
zurückbringen! Tel. 07731/182919, Singen,
Schaffhaus-erstr. 22

Suche Tätowierer
günstig und auf die Schnelle für privat.
Tel. 0173-6625067

Für den Sport

Sportbogen Recurve
kpl. Ausrüstung, W+W Winact und Wurfarme
68-30 Lbs., Visier, Koffer, Stabi etc., sehr
guter Zustand, NP 1200.- € (i.J. 2006), VB
550 €, au-erjh@t-online.de

Snowboardschuhe
Softboots, Gr. 39/40, € 60,-, Tel. 0160-94949494

Race-Board Red Air
Soul, 1.64 m lg., ohne Bdg., VB 135.-. Tel.
0162-6641667

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Buchen lfd. Geschäftsvorfälle/ Gehaltsabrechnungen
erledigt zuverlässig, kompetent, preisgünstig,
diskret: 0 77 32 / 95 07 54
www.bvm-verbund.de

Zum Verlieben

45 j. Alleinerziehender
m. 9jährigem Sohn sucht auf diesem Wege
liebev. Lebenspartnerin, gerne mit Kind,
Tel. 0175-9267157

Du auch allein? Würde
gerne eine nette Sie zwischen 20-26J.
kennenlernen. Ich, 24 suche dich! Wenn
dir Herz und Charakter wichtig sind, dann
melde dich doch. Per SMS unter: 0172-3959003
Freue mich dich kennenzulernen.

Nicht mehr alleine sein
Welche nette, liebev., häusl. und ehrliche
Sie +/40 J. möchte auch nicht mehr alleine
sein. Ich, männl., ehrlich, treu möchte Dich
finden. Zuschriften unter 112439 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, männl., 47 J.,
suche eine Frau, wenn möglich, blond. Sie
sollte ehrlich u. treu sein, das Leben mit mir
teilen, häuslich sein und gut kochen können.
habe eigenes Haus auf dem Land und schöne
Hobbies. Fühlst Du Dich angesprochen, melde
Dich. Zuschriften unter 112440 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Herz sucht Herz
Er, 51, 1.80, nett, ehrlich u. treu möchte sich
noch einmal verlieben u. die Leere in seinem
Herzen mit der Liebe einer Frau ausfüllen.
Wenn Du zw. 30-50 bist, ein wenig häuslich
u. treu, Dich nach Liebe u. Zärtlichkeit sehnst,
dann habe Mut und melde Dich (gerne auch
mit Kind). Zuschriften unter 112441 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wo ist die schlanke Sie
die mit mir, 56 J., 1.83, eine schöne Zeit
verbringen und auch nicht alleine sein möchte?
Kuscheln, lachen und auch mal ernst sein.
Treue und Harmonie sind mein Motto! Wenn
Du mehr von mir wissen willst, dann sollten wir
uns bald treffen. Zuschriften unter 112442 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Du hast lange, blonde
Haare. Karstadt, Heiligabend, obere Kasse,
Nahe Schuhabtlg. (kurz vor zwölf). Du
hastest eine hell graue Jacke (u. Stulpen
?) an. Wir haben uns begrüßt, kennen uns
flüchtig schon lange Zeit. Nach dem Zahlen
hast du noch nett „Tschüß“ gesagt. Möchte
dich Wiedersehen. Tel. 0176-52580000

Frau sucht Frau
um dem Alltag zu entfliehen! Suche eine
ehrl. u. treue Kuschelmaus für alles was zu
zweit Spass macht. Zuschriften unter
112443 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2-Zi.-Whg.: Singen/Umgeb. für alleinst.
Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos)
SIENER Immob., Tel. 077 31/12171

1 - 2 Zi.-Whg. i. Raum
Stock./Singen/Engen v. Referendarin ges.,
Tel. 0174-3931635

2 Zimmer

Radolfzell 2 Zi.-Whg.
ca. 60 - 65m², EG od. 1.OG, EBK, Balk./Terr., zentrumsnah, ruhig, hell, gern
auch Mettnau, v. alleinst., solv. Dame ab
Frühjahr, langfr. zu mieten ges. Tel. 07531/9784955

3 Zimmer

3-Zi.-Whg.
direkt in Stockach, von zuverlässiger Mieterin
baldmöglichst zu mieten gesucht, T. 0171-4400400

Suche ab April/Mai
2-3-Zi.-Whg. m. EBK, Balkon, in Singen/
Umgeb., T. 0162-4136524

Tipp Nr. 14

Schon an Pflege gedacht?
Nicht?
Wir aber:
KAROSERIEBAUER | LACIERERMEISTER
Karosserie & Lack
Letzner
78256 Steiðlingen Industriestraße 14
Tel: 07738 - 5090
Fax: 07738 - 922606
www.letzner.mobi
info@letzner.mobi
FALTBARE, KLARE SICHT UND GUTER NACHSCHAU

Tipp Nr. 15

Tipps vom Fachmann: Schlafen Sie sich fit mit Betten und Matratzen von betten diehl
Frische Schlafqualität aus Deutschland Nordst.
Ganzkörper- und Kernzonen-Systeme
Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de

Tipp Nr. 16

Maier's Fußboden-Tipp
Immer schöne Fußböden haben Sie trotz Nässe, Schnee und Salz bei 2x jährlicher Grundreinigung und anschließender Einpflegung
Maier's
Farben + Dekoland
in Singen-Süd
Tel. 0 77 31/18 54-0

Tipp Nr. 17

Mit einer Wärmedämmung von Joos ist man viele Sorgen los.
ZIMMEREI DACHSANIERUNG HOLZHAUSBAU CNC-ABBUND
HOLZBAU JOOS
Hägleweg 9
78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 07774 / 93 99 90
Fax 93 99 933
www.joos-holzbau.de

Tipp Nr. 18

Goldfuchs
Schmuck · Roth · Fuchs · Uhren
Geschäftsführerin Sylvia Roth
Unser Tipp für Januar:
Batterieknopfzellen-Wechsel 5,- €
Ohrlochstecker 5,- €
Ekkehardstr. 24 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 29 24
Fax 0 77 31/7 943 96

Tipp Nr. 19

pH-Balance
ENTSÄUERUNGSKUR
Das einzigartige Entsäuerungskonzept
Erfrischende Zell-Kur
ANTI-AGING KOMPLEX
Rimmele
Reform- und Kristallhaus
Holger Sauter
78224 Singen, Thurgauer Str. 12a, Tel. 0 77 31/6 26 06, Fax 077 31/6 96 15
www.reformhaus-rimmele.de/Lieferservice

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App., Singen-Süd
zu vermieten, Tel. 07731/43660

Möbl. Zi. - Singen-OT
mit Kü., + Du., auch an Monteure zu verm. Tel. 07731/947080

Singen + Steibl. + RZ + V'hausen + Worbl.:
1-Zi.-Whg., ab € 250,-
SIENER Immob., Tel. 07731 / 1 21 71

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
EBK, Blk., Stellpl., voll möbliert, TV, Geschirr, E-Geräte, WM 320.- €, ab sofort, Tel. 0152-03775191

1 1/2 Zi. Si., ca. 37 qm
Alemannenstr. 13, EBK, 335.- € zzgl. NK, Balkon, T. 0172-7566605

1-Zi.-App. in Aach,
34 m², m. Kü., frei nach Abspr., KM 210.- € + 60.- NK, 07735/937494 ab 18.30 Uhr

1 Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
ca. 35 m², sep. Bad, EBK, renov., z. 01.01.10, KM € 310,- + NK + 3MM KT, Tel. 07735/404

s.schöne 1,5 Zi.DG-Whg
in Hilzingen, 35 m², DIN, voll möbl., für ca. 6 Mon., 400,- €, incl. NK, Tel. 07731/984988

Hilzingen -OT
attrakt. 1 Zi.App. plus neue sep. EBK, schöne geräumige DU/WC, NR, Erstbez., eventl. teilmöbl., eig. EG, eig. Gartenterr., gesamt ca. 30qm an seriöse Pers. günst. zu verm., Zuschriften unter 112437 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

möbl. Zi. Singen-Süd
m. Küch.- u. Badbenutzg., modern einger., ca. 35 m² an NR zu verm., WM € 350,- + 2 MM KT, Tel. 0151-21635645

1 Zi.-Whg. Aach
30qm, KM € 190.- + Nk + Kt. Tel. 07774/921414

Kl. 1-Zi.-App., Si.-City
m. Küchenzeile, 230 € + 50 € NK + 2 MM KT, ab sof., 0151-21635633

2 Zimmer

2 Zi.Whg. Steißlingerstr.
85, Si., 3. OG., 64 m², ab sofort zu verm., Tel. 07731/28300

2 Zi.-Whg., Singen
(im Keller), ca. 50 m², EBK, 330 € KM, ab 1.2.10, T. 07731/926918

Gailingen
2,5 Zi.-Whg., 64m² Wfl., 1. OG, kl. WE, Balk., EBK, KM 320 € + 120 NK zu verm. Tel. 07731/976226

Niedrigenergiehaus
Hilzingen-Twief., in gepfl. ruh. Mehrfam.-haus 2 Zi.-Whg. 63,12 m², 2. OG, gr. Westbalk., Abstellr., EBK, Aufzug, Keller, Internet-Anschl., K.B.W. Digitalfern., sehr schöne Wohnng. ab sofort oder nach Vereinb. KTM 372,40, EBK 31,70 + NK + Parkpl.+Garage +3 MM Kt., Tel. 07731/64100

Stockach-Zoznegg
2 Zi.-Whg., EBK, neu renov., KM 320.- €, ab sof., 0157-72914081
2,5 Zi.-Whg. Si.-Süd
EG, Balk., 63qm, EBK, gt. Ausst., WM € 540.-, Tel. 07734/487071
2,5 Zi. Singen Süd
zentrale Lage, EBK, Laminatbo., kurzfr. o. nach Vb., KM 400.- + NKtel. 0152-29259776
Sto.-Zizenh., 2 Z.-Whg,
55qm, EBK, Bad, KM € 350,-,ab so-fort, Tel. 07771/873197

2 Zi. - ELW Gaienhofen
43qm, Küche, ab 1.4., WM € 390.- Tel. 07735/3600

2-Zi.-Whg., Ehingen
88 m², Soutterain, EBK, Schweden-ofen, Terr., Niedr.-Energiehaus, KM 440 €, NK 100 €, 2 MM KT, Tel. 0170-2448101 ab 17 Uhr

2 Zi.-Whg. Rielasingen
64qm, 2. OG m. Blk. u. Garage ab 1.2., KM € 450.- Zuschriften unter 112438 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Singen
Burgstrasse, 3. OG, DG, 55qm, KM € 310.- + NK + Kt. + Garage. Tel. 07731/62455

Schöne 2-Zi.-Whg.
m. Blk. u. Stellplatz, 54 m², Singen, Konstanzer Str., KM 360.- €, sofort zu verm., T. 0170-4861429

2,5 Zi.-Whg. Steißlingen
1. OG, EBK, Blk., Stellpl., KM € 380.- + NK + 2 KM Kt., kl. WE Tel. 077638/5337

Schö., helle 2,5 Zi.-Whg.
73 m², EG, EBK, FBH u. ZH, WiG., Terr., Kfz-Stellpl., in Gottm.-OT Bie-tingen, ab Febr. 2010 oder später zu verm., KM 460.- € + NK + 2 MM KT. Tel. tagsüber 07734/936346

2,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
50 m², neu renov., ab sofort frei, KM 390 €, T. 0174-3424779

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg.
in Rielas.-Arlen, EG., gr. Terr., EBK, Garage, 80 m², ruh. Lage, evtl. zu verk., Tel. 0163-7746102

3-Zi.-DG-Whg. in Mühlh.
78 m², KM 380.- € + 150.- € NK + Strom, ab sofort zu vermieten. Tel. 0175/2476807

3,5 Zi-Whg., Gottmad.
2. OG., 83 m², kl. Wi.-Garten, Blk., Garage, beziebar ab 1.4.10, KM € 430.- + NK + KT, T. 07731/47500

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

3-Zi.-Whg. in Gaienhof.
ab 1.4., EBK, 60 m², 350.- € + NK, Tel. 07735/3600

Singen + Rielas. + RZ + Böhr.: 3-Zi.-Whg.,
€ 370,- + NK, frei
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3 Zi.-Whg. Si.-Süd
zu verm., Tel. 07731/43660

3,5 Zi., Hilzingen
ca. 115 m², Raumhöhe in Wohnz. ca. 5,5 m, offene Bauweise, geh. Ausst., EBK, großer W-Balkon, in 3-Fam.-Haus, Garage, **KM € 650,- Immo. Monika Büttner, 07731/13222**

3 Zi.-Whg Hilzingen
Hauptstr., 90 m², EBK, Bad innenliegend, sep. WC, Balkon, Laminat, Keller, Speicher, KM 500 € + NK + KT, ab 1.4.10, T. 07731/22113

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
85 m², kpl. renov., EBK, 2 Blk., Keller, ab. Februar, KM € 550.- + NK+ 3KMM KT, Tel. 07731/27538

3,5 Zi.-Whg. Stockach
75 m², EBK, Balk, Wk, AR, Stellpl., KM € 550,-, Tel. 0173-8292023

3-Zi.-Mais.-Whg., Aach
schön, hell, 81 m², frei nach Abspr., KM 450 € + 40.- Garage + NK, T. 07735/937494 ab 18.30 h

3 Zi. - Si. Nord
77 m², rhg. zentrale Lage. WM ab 550.-, Tel. 07731/47983

3 Zi.-Whg. Aach
EG, 65qm, KM € 375.- + NK + Kt. Tel. 07774/921414

Si.-Nord in 3-Fam.-Haus
zentrumsnah, 3 Zi., renov., bezugs-fertig, Parterre, 83 m², 14 m² Blk., fast neue Küche, Keller, Pkw-Stellpl., zum 1.2.10 zu vermieten, KM 490 € + NK + KT, keine Haustiere. Tel. 07731/46556

3-Zi.-Whg Singen
Innenstadt, 109 m², großzüg. Rau-mauft., Parkett, Balkon, KM 625,- NK 110,- + KT ab 01.02. zu verm., Tel. 07731/46284

3-Zi., Si. Stadtmitte
Hadwigstr., Blk., Laminat, Fliesen, EBK, Bad m. Wanne, Keller, Kabel, renov., v. Privat, KM 580 + NK + 3 KM KT, z. 1.3.10, T. 07735/404

Engen-Altstadt
Helle 3 Zi.-Whg., 78 m², neue EBK, Keller, kein Stellpl., ab sofort, KM 450.-, ab 18 Uhr 0170-2766183

3,5 Zi.-Whg. Hilzingen
Ortsrandlage, ca. 80 qm Wfl. in gepfl. 2 FH, 1.OG, m. Blk., Laminat, gr. Keller u. Speicherraum, EBK kann übern. werden. Energiepass ist vorh., ab Abril 2010, KM € 460.- + NK € 150.- + Kt. € 1.200.- evtl. zzgl. Gebühr f. 2 Stellpl. am Haus, Sol-venzcheck ist erforderlich. Tel. 07251/348348 od. 0176-45191350 ab 16 Uhr.

Radolfzell Nordstadt
in 6 FH, 1. OG, 74qm, Keller, Spei-cher u. Gartenant., ab sof., KM € 450.- Tel. 07732/820713 ab 18h

3-Zi.-Singen-Süd
73 m², 3. OG., Bad, Blk., Keller, frei ab 1.3.10, KM 430 + NK, KT, Stell-platz, zu vermieten o. zu verkaufen, T. 0176-20536534

3,5 Zi., Singen-Süd,
EG., Lift, Bad, WC extra, Balkon, Keller, KM598.- € + NK + TG + KT, frei, zu vermieten o. zu verkaufen, Tel. 0174-1306882

Suche Nachmieter
f. sonnige 3-Zi.-Whg., 90 m², in Lud-wigsh., BLK, Garage, ruh. Lage, Seenähe, KM € 360,- + NK + KT, ab Febr. o. März frei. Küche fast neu m. Fliesen sollte übern. werden. Tel. 07773-936598 od. Tel. 0151-54059618

3,5 Zi.- Whg. Stockach
2 gr. BLK, 92 m², NB, Böden ge-fliest, FBHzg., Keller, Stellpl., KM € 650,- + NK € 150,-, ab 15.01.10, Tel. 0176-64602655

3 Zi.- Singen-Nord
80qm, 3.OG, Blk., EBK, KM € 490.- + NK + Kt., frei ab sof. Tel. 07533/998214

Horn-Höri 2-3 Zi.- DG - Whg., (möbl.) sofort frei, kurz od. langfr. zu vermieten. KM 330.-€.Tel. 07735/938633

Kl. 3-Zi.-Whg., Si.-West,
stadtnah, 3. Stock, Altbau, ruh. Lage, teilw. schräg, kl. Kü., Du., Diele, 2 Wohnzi., Schlafzi., Keller, wenn gewünscht Garage, nach Abspr. an ruh. Person/NR zu ver-mieten. Zuschriften unter 112444 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. in Singen
ca. 100qm, ab Januar, KM € 500.- Tel. 0171-4543028

4,5 Zi. Hilzingen-Duchtingen
DG, ca. 110 m², hochwertige Ausst., Balk. + Terrasse, Garage, € 660,- Kaltmiete
Immo. Monika Büttner, 07731/13222

RZ 4 1/2 Zi.-Whg.
107m², KM 650€. NK 200€, neu sa-niert, ab 15.1.10 zu verm. Tel. 07732/919641

4,5 Zi.-Whg. mit Garage
108qm, rhg. Lage in Rielas.-Arlen ab 1.4.10 zu verm. T. 07731/52820

Si.-Nord + Riedheim + Stockach: 4-Zi.-Whg.,
€ 560,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Schöne 4 Zi.-Whg. EBK
neu renov. in Si.-Citynah, 86qm, KM € 530.- Tel. 0157-84907311

Beuren am Ried
6-Zi.-Whg. m. Blk., Garage, KM 650 € + NK + KT, T. 07736/591

Radolfzell
4,5 Zim., 118qm, EG, als Büro oder Whg. Geeignet als Arzt od. Anwalts-praxis u.s.w. ab 1.2. zu verm. od. zu verk., KM € 650.- + NK € 120.- Tel. 0171-1282424

5 Zi.-Whg. in Hohenfels
schöne Whg., geh. Ausstattg. m. BLK, hochw. EBK, Kachelofen, Par-kett, Gäste-WC, Bad m. Wanne/DU/WC, möbl. Erker, ca. 159 m² Wfl., ab sofort an NR zu verm., WM € 750,- + NK + 2 MM KT, Tel. 07771/939020

Sonnige 4 Zi.-Whg.
Steißlingen, 106 m², EBK, Blk., Kel-ler, Kachelofen, ZH, sep. WC, Bad, m. Du/BW, Stellpl., ab sofort o.n. VB zu verm., KM 590.- + NK + KT + Stellpl., Tel. 07738/5667

Häuser

EFH Singen-Süd
135 m², Grdst. 730 m², Kachelofen, Fßb.-Hlzg., ab sofort zu verm., KM 800.- + NK + KT + Garage, Tel. 0162-1779054

Moos EFH 110qm
neu saniert, ab 1.2.10 zu verm. Km 680.-€. Tel. 07732/919641

Sonstige Objekte

Geschäftsfläche zu vermieten
Suche Nachmieter für eine ansprechende Geschäftsfläche in zentrumnaher Lage. Kundenparkplätze liegen vor dem Geschäft.
110 m² mit Keller und Stellplatz 600,- € kalt + 270,- € NK
Die Ladenfläche ist eher für Geschäftsideen ohne Laufkundschaft geeignet.
Ansprechpartner O. Meißner 0179/145 945 8

Immobilienangebote

3 Zimmer

Si.-Mitte-Nord: 3-4-Zi.-Komm.-ETW
bis € 200.000,- ges.
Tel. 07731/8229405

KONTAKTE

GANZ NEU! Thai RITA 07531-3655888
schöne Figur, lange Haare
★ Thai ANNY 07531-9411668
Domina, Profi-Massagen, A-Z!
Max Stromeyer Str. 37a
haus37a.de ladies.de

Gibt es ein Leben vor dem Tod?
Ja!
PASCHA
Das FKK-Paradies
VS-Schwenningen, Eichendorffstr.66
07720 - 811092 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

Tipp Nr. 23

WEG MIT DEM SPECK! OHNE DIÄT!
Symphonie der Ästhetik
Problemzonen schmelzen durch neuartige Ultra-schalltechnik! Angenehm und hochwirksam!
Einzigartige Vorteile:
• Fettgewebe wird abge-baut und verschwindet
• Praxisbehandlung/ keine OP
• sichtbare Ergebnisse nach jeder Behandlung
Naturheilpraxis Frodl-Frey
Junkerstr. 94 · 78266 Bisingen
Telefon: 0049 (0) 7734/931432
Telefon (CH): 0041 (0) 52/740 37 76
www.naturheilpraxis-frodl.ch

Häuser

Gesucht Frühjahr 2010
in Bisingen o. Gailingen, freisth. EFH, 5-6 Zi., EG + OG., voll unterk., D-Garage, in ruh. Lage, Grdst. 800-1500 m², Verkaufsinteressenten mel-den sich bitte per e-mail an: us@shinternet.ch oder telefonisch Tel. 0041/52/6245265

Sonstige Objekte

Su. landwirtsch. Hof
zu kaufen. Gerne auch auf Renten-basis. 10-20ha, möglichst zusam-menhängend. Walter Emser-Wohlpold. Tel. 01520-1861176

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. Si.-Süd
63qm, EG, EBK, gt. Ausst., VB € 85.000.- Tel. 07734/487071

Scheidegg Allgäu
2 Zi.-App., 52m², Süds.-Balkon, Schwimmhalle, Sauna im Haus, mit Möbeln od. ohne Möbel für VB 69.500.-€ zu verk. Tel. 08381-8072862 o. 07771-877266 o. 0176-51066141

2-Zi.-Whg., Singen-Nord
2. Stock, ca. 60 m², Htvl.-Blick, renov. u. möbl., Speicher, Keller, Bal-kon, 64.000 €, T. 0176-78642068

3 Zimmer

Von Privat ohne Makler
3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Blk., Südostl., Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB, 0173-6565780

3 Zi.-Whg. Radolfzell
67m², für 75.000.00€ zu verkaufen. Tel. 0176-61719405

4 Zimmer und mehr

3 FH Si.-Alpenstr.
f. Wohn-, Geschäft oder Großfam., 1.OG., 4 Zi., 123 m², 2 gr.Blk., 2 WC, 148.000.- €; 2.OG., 4 Zi., 113 m², 1 Blk., 2 WC, 135.000.-; 3.OG., 4 Zi., 105 m² + eig.Speicher (ca. 70 m²), 147.000.- €; kpl. san. Haus innen/außen, Ecklage, sofort be-ziehb., oder Kpl.-Verkauf nach VB, von Privat. Tel. 07731/181958

HAUS CHER
Infoband: 0 77 20 - 17 07

♥♥ *Eva's Puppenstübchen* ♥♥
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

SEKKONTAKTE! 100% diskret!
1820 Neuhausen
Junge Russin, bildhübsch, willig & tabulos! Auskunft 11845, frag nach "IRINA"! €1,99/Min.Mobil abw,RF

4+2-Zi. Whg. Stockach
Zoznegg, in MFH, 140 m², kpl. neu renoviert., 4 Stellp., für Rollstuhl ge-eignet, 119.000 €, v. privat ohne Makler. Tel. 0157-72914081

Häuser

2 FDHH u. Baugrundst.
Gottmadingen, rhg. Lage, Bj. 54, 1x3Zi. KB, 1x4 Zi. KB incl. Dachaus-bau m. 353qm Grundstück sowie Baugrundstück 464qm, jeweils ein-zeln v. priv. an priv. zu verk. Prei-und Info 07732/52626

Seit 1973: Fachbüro für »Wohnungs- + Hausschätzungen«
nur 125,- € bis 31.1.10, **»ehrlich * seriös«**
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731 / 1 21 71

Eilverkauf: WOHNHAUS in Gottm., Garage, kl. Grundstück, frei, € 135.000,-
Gailingen: Freist. WOHNHAUS, 800 m² Grund, 2 Gar., frei, € 215.000,-
SIENER Immob., Tel. 07731 / 1 21 71

Ferienwohnungen

Ludwighafen
schöne 1-Zi.-Ferienwohnung, möbl., Blk, Seesicht, Neubau, an NR, ab 01.02. bis 30.04.10 zu verm., WM € 300,- + Wasser u. Strom, T. 07773/7752 o. Tel. 0170-5323744

Miete auf Zeit
2 Zi. Küche, KM 480 €, in Hilzingen. Tel. 0172 726 3733

Garagen/Stellplätze

In R'zell Garage 60.- €
Nähe Stadtmitte zu vermieten. Tel. 07732/972186

Garage in R'zell/Umgeb
gesucht, (keine TG) Tel. 0152-02483191

Garage (Doppelparker)
in Singen-Zentrum zu verm., Tel. 07731/319913

Garage, Si., Hegastr.
40 €/mtl., Tel. 0172-7566605

Doppelstockgarage
Singen, Schlachthausstr. 1, ab 1.2.10 zu verm. Tel. 07731/62455

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Tipp Nr. 20

Unser Tipp:
Seniorentelefone
in großer Auswahl: Handy's und Großstastentelefone mit Vorortservice.
Oexle
Die ganze Welt des Hörens!
Hörgeräte Oexle
Hegaustraße 14
Singen
Tel. 07731/181753

Tipp Nr. 21

Ruhe ist für die Seele der Anfang der Reinigung.
In diesem Sinne gönnen Sie sich etwas Ruhe und Zeit zum Entspannen.
Ihr Recreo-Team
RECREO
Die Entspannunginsel
Singen, Ekkehardstr. 29
Telefon 0 77 31/59 80 44
E-Mail:
info@recreo-singen.de

Tipp Nr. 22

Winterzeit = Erkältungszeit
je ein Tröpfchen Lavendelöl (Weleda) morgens auf die Nasenschleimhäute verteilt, schützt den Kopfbereich vor Virusattacken.
Naturheilpraxis
Hannelore Eisner
in Stockach - Hindelwangen
Braunenbergstr. 6
Tel. 0 77 71 - 53 89

Tipp Nr. 23

WEG MIT DEM SPECK! OHNE DIÄT!
Symphonie der Ästhetik
Problemzonen schmelzen durch neuartige Ultra-schalltechnik! Angenehm und hochwirksam!
Einzigartige Vorteile:
• Fettgewebe wird abge-baut und verschwindet
• Praxisbehandlung/ keine OP
• sichtbare Ergebnisse nach jeder Behandlung
Naturheilpraxis Frodl-Frey
Junkerstr. 94 · 78266 Bisingen
Telefon: 0049 (0) 7734/931432
Telefon (CH): 0041 (0) 52/740 37 76
www.naturheilpraxis-frodl.ch

Tipp Nr. 24

So bekommen Sie Ihren Laminatboden kostengünstig sauber:
Einfach einen Eimer Wasser nehmen, einen Tropfen Spülmittel hinzu geben, Boden wischen, fertig.
Reinigt effektiv und einfach.
Städele
Ihr kompetenter Partner
DIETMAR STÄDELE
Zimmermeister
Holzbau · Treppen- und Innenausbau
Parkett- und Kunststoffboden
Bleichestraße 12A · 78333 Stockach
Telefon 07771/5020
Fax 07771/918309

Tipp Nr. 25

Wir richten Ihre Wohnung ein
mit Einbaumöbeln und Inneneinrichtungen nach Maß, individuell nach Ihren Wünschen.
FritzBlender
Schreinerei • Glaser • Möbelwerkstätte
Sernatingenstr. 10, Ludwighafen,
Telefon 0 77 73 / 53 08
www.Schreinerei-Blender.de



Bis zu 50% sparen!

z.B. 2 Big Mac® zum Preis von einem

Bonusbuch in Teilaufgaben beiliegend oder unter www.mcdonalds.de

Angenehm warm - Leggings
ab Fabrik, ab 6,66 €, HERMKO,
78604 Rietheim/TUT. (07424) 2929

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Lange Unterhosen od. Leggings
für kalte Tage günstig ab Fabrik
HERMKO Rietheim, Tel. (07424) 2929

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

An-/Verkauf, Beleihung u. Versteigerung von Edelmetallen,
Fahrzeugen und Wertgegenständen aller Art

GOLD- & SILBER-SCHMELZTAGE

Bringen Sie uns Ihr Altgold und Altsilber und erhalten Sie dafür bares Geld!
Wir schmelzen selbst ein und verlangen keinerlei Scheidegebühren, um Ihnen
beste Preise für Ihren alten Schmuck, Besteck oder Zahngold zu bieten.

Enge Str. 1 - 78224 Singen (Htwl)

www.weber-edelmetalle.de - Tel.: 07731 799596-0
Zimmern o.R. - Singen (Htwl.) - Reutlingen - Tuttlingen

GOLD-ANKAUF & PFAND-KREDITE

Kinder-Wäsche gr. Auswahl sowie
Damen + Herrenwäsche

HERMKO Fabrikverkauf

Dürbheimer Str. 38, Tel. (07424) 2929

78604 Rietheim/TUT, www.hermko.de

**Öffne deine Augen
für meine Welt.**

Werde Pate!

Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de



**WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.**
**2€ für eine
BABYKLAPPE**
rettet Leben



Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen



**Testamente
für die Natur.**

Eine Testamentspende für den
WWF ist eine besonders groß-
zügige Hilfe für die bedrohten
Tiere unserer Erde. Sie ist von
der Erbschaftssteuer befreit
und kommt somit zu 100% der
Natur zugute. Oberstes Ziel des
WWF ist die Bewahrung der
biologischen Vielfalt.

Unsere weltweiten Projekte tra-
gen dazu bei, bedrohte Arten
und Lebensräume zu schützen.
Ihre Spende hilft uns dabei!

► Gerne schicken wir Ihnen
den kostenlosen Testament
Ratgeber zu. Rufen Sie uns an.

WWF Deutschland
Gaby Groeneveld
Rebstöcker Straße 55
60326 Frankfurt am Main
Tel.: 0 69 / 7 91 44 - 176
Mehr Info unter: www.wwf.de



Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10

**Hilfe
braucht Helfer.**

„Ich war mehrmals in den
Projekten und weiß, dass
wir schon mit bescheidenen
Mitteln viele Leben retten
können.“

Dr. Maria Furtwängler
Werden auch Sie zum Helfer!

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main

www.aerzte3welt.de
Telefon: +49 69.707 997-0
Telefax: +49 69.707 997-20



Weiße Woche

Einzelteile

- Haushalt
 - Besteck
 - Porzellan
 - und vieles mehr...
- reduziert!**



ab 4.1. - 30.1.10

oexle

SINGEN, Ekkehardstr. 8
Tel. 0 77 31/6 70 37

E-Mail: oexle@oexle.com

Thomas Philipps
Sonderposten GmbH & Co. KG

Deko Wandkamin * ~~68,50~~
• für Bio-Ethanol Brennstoff
• inkl. Montagematerial
• silber
• 60x45x14cm



Bio-Ethanol
für Deko-Kamine
und Feuerstellen
1 Liter
2,98

Bambus-Paravent
zusammenklappbar
H 180cm
B 3x45cm



Magic Wäscheständer
• wäschefreundliche, dicke Trockenstäbe
• mit ausziehbaren Teleskopflügeln
• superstabil



(ohne Deko)

**Imitation
Sicherheitskamera**

- mit Blinklicht
- batteriebetrieben
(nicht enthalten)



MIKROFASER Flausch-Decke
• weich und angenehm wärmend
• 100% Polyester
• pflegeleicht
• versch. Dessins



Feuchte Reinigungstücher
z.B.
für Küche und Bad,
für Möbel,
für Glas,
für Ihr Tier,
für Farben



**Sunil
Color**
Colorwaschmittel
(1 Wäsche = -,14)
* ~~8,98~~
7,98
für 58 Wäschen



H-Milch
haltbare, fettarme
Milch, 1,5% Fett
1 Liter
* ~~-,46~~
-,44



Digitale-Personenwaage

- Trittplatte aus
gehärtetem Glas
- großes, gut
lesbares Display
- Umschalt-
funktion
von kg auf
lb und st



**Massage Nackenrolle
oder -hörnchen**
• batteriebetrieben

**Entlastet den Nackenbereich
und die Halswirbelsäule!**



**Larelle
Schaumbad**
Meeresfrische
1 Liter * ~~-,89~~
-,69



**Citrus-Kumquat
oder Orange-
Maracuja-Melone**



**Milka
I Love Crème
à La Vanille**
zartherbe Alpenmilch-Schokolade,
gefüllt mit Vanillecreme
125g
(100g = -,79)



Lesehilfe * ~~2,88~~

mit Metallgestell,
versch. Stärken



Einkaufskorb
Vollkunststoff,
versch. Farben,
30x40x23cm



**Silikat
Katzenstreu**
• 100% natürlich
• antibakteriell
• Allergiker geeignet



Winterfettfutter
frostsicheres Spezialfutter
1 kg



**Sonnen-
blumenkerne**
gestreift
1 kg
1,68



Winter-Mix
250g Sonnen-
blumenkerne
250g Streufutter
6 Meisenknödel



**HOLZ
Vogelhaus**
• mit stabilem
Standfuß
• 34x34x H116cm



* unser alter Preis

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66

Überlingen Waldhornstr. 5

**Hausbau
GmbH**

Guten Start ins Neue Jahr ...



... mit dem Ford Ka

1,2l Trend 51 kW (69 PS)
Tageszulassung; Erstzulassung 12/2009
UPE* 11.265,- €
Aktionspreis 8.990,- €
Sie sparen 2.275,- €
Finanzierungsangebot**
monatliche Rate 89,- €

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

ernst + könig

• **Freiburg-Nord** | Tel. 07 61/5 14 55-0 • **Offenburg** | Tel. 07 81/91 46-0 • **Lahr** | Tel. 07 81/91 46-0
• **Teningen-Köndringen** | Tel. 07 61/4 55 69-0 • **Weil am Rhein** | Tel. 07 61/4 55 69-0 • **Lörrach** | Tel. 07 61/4 55 69-0
• **Schopfheim** | Tel. 07 62/22 68 44 19-0 • **Waldshut-Tiengen** | Tel. 07 73/41 68 10-0 • **Singen** | Tel. 07 73/31 99 99-0 • **Konstanz** | Tel. 07 53/31 98 57-0 • **Radolfzell** | Tel. 07 73/32 9 53 99-0

... und Ihre Ford-Partner vor Ort!

www.ernst-koenig.de

*unverbindliche Preisempfehlung inklusive Fracht und Ford Garantie-Schuttbrief 3. Jahr / 60.000 km
** Ein Angebot der Bank Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe AG bei einer Laufzeit von 36 Monaten;
Anzahlung von 2.500,- €; monatliche Rate 89,- €; Restrate von 4.495,- €; effektiver Jahreszins 4,99%

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 5,1 (kombiniert), 6,3 (innerorts), 4,4 (außerorts).
CO₂-Emissionen: 119 g/km (kombiniert).

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Audi

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

Ford

Ford Escort 1,4 ltr.
silber, Bj. 95, 93Tkm, TÜV 08/11,
SD, 4-trg., Wi.- u. So.-Reif., VB €
1400.- Tel. 0171-8311570

Hyundai

Hyundai 1.8l 16V Bj.96
195Tkm, TÜV 03/11, Benziner, LM-
Felg., ZV, VB 1299.-€Tel. 0173-
3000341

Mazda

Mazda 323
Bj. 94, Wi.-Reif., TÜV/ASU neu, viele
neue Teile, VB € 700.- Tel.
07731/783890

Mercedes

Merc. 200 C
EZ 10/95, 116Tkm, silber, VB 4000
€, T. 0171-7274657

Renault

Twingo m. Faltdach
TÜV neu, 58 PS, 85Tkm, Bj. 98,
2.490.- €. Tel. 07731/918428

Megan Senic 2 I
Leder, AHK, Wi.- u. So.-Reif., Bj. 99,
TÜV/ASU neu, € 2.900.- Tel.
07731/926543

VW

Golf III, blau, 1.4 I
Bj. 94, 60 PS, neue Kuppl., Stoßd.,
Radl., Reifen, Alu, Radio, TÜV 10/10,
€ 1.450,-, Tel. 07773-936598 od.
Tel. 0151-54059618

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1998, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32/1 46 83
oder 07 61/55 1193

Golf 3, rot, Benziner
EZ 12/95, TÜV 09/10, 161Tkm, 75
PS, VB 2.700.-. T. 07733/503022

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW - Bus T 3 1,7 D
LKW-Zulassg, Bj. 91, TÜV 05/10, VB
€ 980,-, Tel. 0157-76058959

Wohnwagen-/mobile

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
alles anbieten! Tel. 07131/1333392

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Kleiner günstiger PKW
zu kauf. ges. Tel. 0170-4100474

Altautos werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Winterautos unter 1.000 €
Nothacker Engen · 0171/2073525

Kfz.-Zubehör

2 Rückbänke für VW
Sharan zu verk. T. 07734/931033

4 Wi- komplett-Räder
195/70 14, Profil ca. 80%, für Fiat
Punto, VB 60.-€Reifen in R'zell. Tel.
0041764454265

4 Alu-Räder 7x15 mit
Tiefbett, 195/45 15, mit Gutachten,
für Fiat + Alfa, VB 120.-€. Reif. in
R'zell. Tel. 0041764454265

4 Wi.-Reifen auf Felge
für Golf IV, Michelin, 160.- €, Tel.
0172-5638037

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabriken und Größen.
Telefon 077 33/67 86



MIT EINER FÜLLE VON
ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

STELLENMARKT



Für unser Fachzentrum in Singen suchen wir
Aushilfskräfte für unsere Inventur am 20.01.2010

Bitte bewerben Sie sich kurz persönlich an unserer Hauptinformation mit folgenden Unterlagen:

Personalausweis, Krankenkassenschein, Sozialversicherungsnachweis, ggf. Arbeitserlaubnis, ggf. Schüler-, Studenten- oder Rentnerbescheinigung.

Voraussetzung: Mindest. 18 Jahre (Schüler, Studenten, Hausfrauen, Rentner, Angestellte), ohne Steuerkarte (Abrechnung auf 400-€-Basis)

BAUHAUS Singen, Industriestr. 1a,
Tel. 0 77 31 / 93 02-0, Fax. 0 77 31 / 93 02-13

Steuerfachangestellte/r oder **versierte/r Buchhalter/in**
auf 400-€-Basis zum baldmöglichsten Zeitpunkt gesucht. Selbstständiges Durchführen und Abstimmen der laufenden Finanz- und Lohn-Buchhaltung. Vorkenntnisse in Wago-Curadate erwünscht. Bewerbungen richten Sie bitte an R. Münchow, Hegastr. 19a, 78224 Singen zu Hd. Herrn Schulze oder e-mail an: andreas.schulze@fun-for-wine.de



Weiterbildung für Ihre berufliche Zukunft!

Schulungen für

- EU-Berufskraftfahrer/in (Aus- und Weiterbildung)
- Gefahrgutfahrer/in
- Ladungssicherung
- Ausbildung zum/r Gabelstaplerfahrer/in
- Weitere Schulungen im Lager- und Transportbereich
- SAP ERP Anwender mit SAP Zertifikat – vorbereitet durch zertifizierte SAP Trainer

- TrainingCenter mit innovativen Lernmethoden (EDV – Kaufm. Bereich – Lager – Sprachen)

Bei Interesse rufen Sie uns einfach an!



DEKRA Akademie GmbH
Tel. 0 77 31. 91 24 070
Fax 0 77 31. 91 24 07 20
Byk-Gulden-Str. 18, 78224 Singen
www.dekra-akademie.de

Erfahrene Arzthelferin
auf 400-€-Basis für Allgemeinarztpraxis in Radolfzell gesucht.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201204 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Reinigungskraft (m/w)
nach Engen, tägl. 1 – 2 Std.
Tel. 0 74 65/90 92 47 oder 01 60/5 51 05 64

Zuverlässige/r
Plakatierer/in
gesucht für Überlingen + Donauessingen. Voraussetzung: Pkw + Gewerbeschein. Beginn: baldmöglichst.
R + M Dienstleistungen
Tel. 0 74 24/50 33 99 od. 01 73/3 21 37 73

Hotel Krone Rielasingen
Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams eine deutschsprachige
Aushilfskraft
mit Erfahrung im Bereich Frühstück, Service und Rezeption
auf 400-€-Basis. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an **Frau Renz · Hotel Krone · Hauptstr. 3, 78239 Rielasingen-Worblingen** Telefon 0 77 31/87 85 0 oder per E-Mail an **Info@krone-rielasingen.de**



REINIGUNGSPERSONAL

Reinigungskräfte mlw gesucht

5 x wöchentlich
ab 16.00 Uhr
für 4 Std. pro Tag
sowie für 2 Std. pro Tag
in Tuttlingen



Servicekraft (m/w)
für 2–3mal wöchentlich für Speisegaststätte gesucht. Tel. 0 77 33/81 29

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 08378/923005

Superjob
für 1 Bar- und Animierdame.
Tel. 01 73/184 46 86

Suchen ab sofort
selbstständige/n Fahrer/in
mit eigenem Lieferwagen für Tour Engen, Salem, Überlingen und
eine/n Mitarbeiter/in auf 400-€-Basis mit eigenem PKW.
Tel. 0 77 71 / 91 90 69

Reinigungskraft
für Büroräume auf 400-€-Basis gesucht. Idealerweise bitte nur aus Volkertshausen/Aach.
Tel. 01 72/7 48 80 08



Du bist aufgeschlossen, kommunikativ, spontan und fröhlich?

Du arbeitest gerne in einem motivierten Team, in dem ein respektvolles Miteinander geschätzt wird?

Einfach vorbeikommen und Bewerbung ausfüllen.
Vollzeit, Teilzeit, Aushilfe.

CAFE-BAR HAUPTBAHNHOF
Bahnhofstr. 2, 78224 Singen

Regalservice auf geringf. Basis, Mo. – Sa. 6.00 Uhr, 1,75 Std. in Radolfzell zu vergeben. **IS-S 07062/917939**

Suche Taxifahrer (m/w)
für Teilzeit oder Festanstellung oder zum Anlernen. Taxischein erwünscht. Tel. 0177 - 4 06 03 14

Fleischereiverkäufer/in
gelernt, in Voll-/Teilzeit, nach Absprache oder sofort in Gottmadingen gesucht.
Metzgerei Knoll
Hauptstr. 27, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/24 04

Interessiert?
Überdurchschnittlich verdienen?
Kontaktbar in der Schweiz (Arbon), 60 km von Singen, sucht Girls zum Arbeiten. Zimmer im Haus, gutes Arbeitsklima mit Bewilligungen. Infos unter 0041 76/4 04 02 02

Suche erfahrene/n
Telefonist/in
Arbeit von zu Hause aus.
Tel. 01 52/03 62 18 70

Aushilfe im Einzelhandel gesucht.
Ort: Singen, Sa. 10 bis 13 Uhr, Mo. + Do. von 15 bis 19.30 Uhr
Bewerbungen an **holger.kassner@dvag.de**

Wir suchen
4 kaufm. Mitarbeiter/innen
Telefonische Bewerbung an **Thomas Blietschau**
0 77 31/79 61 33 oder 01 77/2 04 04 02

Wir suchen für unser Gigadrom in **Konstanz** und **Singen**
Vollzeit-, Teilzeit- sowie 400,-€-Kräfte.
Sie sollten sympathisch, flexibel und zuverlässig sein. Bewerbungen bitte Mo – Fr ab 10 h unter 0 77 31/ 6 84 86.



| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl

Heilige 3 Könige:
Wildgulasch

Am Wochenende
durchgehend
warme Küche.

Sonntag: Sauerbraten
mit Knödel & Blaukraut

11,90 € vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Fischers Flohmarkt
Hilzingen, Hegauhalle, Sa., 9. 1. 2010, von 8-16 Uhr
Ausst. bitte anmelden.
Info 01 74/326 09 67 oder 0 77 31/79 14 28

Hallenflohmarkt
Singen, Sa. 9.01.10, Taekwondo-Halle, Industriestr. 6, gegenüber Thüga u. ALDI,
9 - 16 h, Aufbau 8 h, lfm 6 - € (Bitte melden Sie sich an)
Roccis Märkte - 0 77 31/18 34 80 oder 0 15 25/3 08 21 14

NEUERÖFFNUNG
auch in Singen
*
sitara
Curry House

Authentische
nordindische Küche
Sinnlicher Genuss
Einzigartiges Ambiente

Bei Abgabe
dieses Coupons erhalten
Sie einen Prosecco oder
ein alkoholfreies Getränk
kostenlos.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch in der
Koloniestraße 1
in Singen (gegenüber
Waldeckschule)

Tel. 0 77 31/88 49 30

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Fr 05.02.2010/20.00 Uhr
TSCHJECHISCHES NONETT
(Septett-Besetzung)
Kammerkonzert mit Werken von
Kreutzer, Strauss und
Beethoven

Sa 06.02.2010/9.00 Uhr
DANCE 4 FANS CONTEST
(Süddeutschland)
Videoclip-Tanzturnier für Kinder
und Jugendliche

So 07.02.2010/20.00 Uhr
CHINESISCHER
NATIONALCIRCUS
„Tao – Chinas Meister der
Weisheit und Wunder“

Mo 08.02.2010/20.00 Uhr
DIE CSARDASFÜRSTIN
von Emmerich Kálmán mit dem
neuen Operettentheater
Salzburg

Do 18.02.2010/19.30 Uhr
WITWENALARM
Das neue Programm der
Komödianten Volker Heißmann
& Martin Rassau

Fr 19.02.2010/18.30 Uhr
SPORTLEREHRUNG
Auszeichnungen für besondere
Erfolge

Mi 24.02.2010/20.00 Uhr
KONSTANTIN WECKER &
JO BARNIKEL
mit ihrem neuen Programm
„Leben im Leben“

Do 25.02.2010/20.00 Uhr
DER ZERBRICHENE KRUG
Lustspiel von Heinrich von
Kleist mit dem Theater
Poetenpack

Sa 27.02.2010/20.00 Uhr
MENDELSSOHN UND BIZET
Südwestdeutsche Philharmonie
mit Dimitri Sitkovetsky, Violine
und Leitung

So 28.02.2010/20.00 Uhr
FETTES SCHWEIN
Komödienrenner aus den USA
von Neil LaBute

08.03.2010 – 14.03.2010
ERZÄHLZEIT OHNE
GRENZEN
Literaturfestival

Do 11.03.2010/20.00 Uhr
CULCHA CANDELA
Tour 2010: „Schöne Neue Welt“

Do 18.03.2010/18.30 Uhr
FEINSCHMECKER-ABEND
15 Köche aus dem „Südland“
präsentieren ihre Kunst

Fr 19.03.2010/20.00 Uhr
DIE STERNSTUNDE DES
JOSEF BIEDER
Revue für einen
Theaterrequisiteur mit Walter
Renneisen

Sa 20.03.2010/20.00 Uhr
QUATUOR EBENE
Kammerkonzert mit dem
Spitzenensemble aus
Frankreich

Mo 22.03.2010/14.30 Uhr
MAX & MORITZ – NEUE
STREICHE
Familienmusical mit
Entdeckungen im Werk von
Wilhelm Busch

Do 25.03.2010/20.00 Uhr
AUSSER KONTROLLE
Komödie von Ray Cooney

Fr 26.03.2010/20.00 Uhr
MIT 17 HAT MAN NOCH
TRÄUME
Schlagerrevue der bunten 60er
Jahre

**STADTHALLE
SINGEN**
Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-262/-504
Fax +49 (0) 77 31 85-263
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

**FR 08.01.
KINO**

SINGEN
Cineplex: Gamer (NEU): 21.00,
23.15 Uhr. Mitternachtszirkus -
Willkommen in der Welt der Vam-
pire (NEU): 14.00, 18.40 Uhr.
Haben Sie das von den Morgans
gehört? (NEU): 14.00, 16.20,
20.00, 22.30 Uhr. Das Kabinett
des Dr. Parnassus (NEU): 20.40,
23.15 Uhr. Avatar - Aufbruch nach
Pandora (Digital 3D): 16.15, 19.45,
21.30 Uhr. Alvin und die Chip-
munks 2: 14.00, 16.10, 18.20 Uhr.
Zweiohrküken: 17.15, 20.30 Uhr.
Fame: 14.00, 19.10 Uhr. Küss den
Frosch: 15.00 Uhr. Lieber Verliebt:
18.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach
Pandora: 15.00 Uhr. New Moon -
Biss zur Morgenstunde: 16.20 Uhr.
Saw VI: 23.15 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Avatar - Aufbruch nach
Pandora: 16.30, 19.45 Uhr. Die
Päpstin: 17.30, 20.15 Uhr.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: Fischfutter,
Ein Doppelspiel. Groteske Kriminal-
komödie von Wilfried Happel.
Regie: Nilufar Münzing. Karten:
07731/64646 + 62663.

**SO 10.01.
KINO**

SINGEN
Cineplex: Gamer (NEU): 21.15 Uhr.
Mitternachtszirkus - Willkommen
in der Welt der Vampire (NEU):
16.20, 18.40 Uhr. Haben Sie das
von den Morgans gehört? (NEU):
14.00 Uhr. Das Kabinett des Dr.
Parnassus (NEU): 20.40 Uhr. Ava-
tar - Aufbruch nach Pandora (Digi-
tal 3D): 12.30, 16.15, 19.45 Uhr.
Alvin und die Chipmunks 2: 14.00,
16.10, 18.20 Uhr. Zweiohrküken:
17.15, 20.30 Uhr. Fame: 14.00,
19.00 Uhr. Küss den Frosch: 11.45,
15.00 Uhr. Lieber Verliebt: 18.30
Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pan-
dora: 15.00 Uhr. New Moon - Biss
zur Morgenstunde: 12.00 Uhr.
2012: 20.00 Uhr. Lila, Lila: 12.30
Uhr. Wo die wilden Kerle wohnen:
11.45 Uhr.

Gemskino: Die Standesbeamtin:
20.00 Uhr. Sobibor (Weitwinkel-
Kino): 11.00 Uhr. Müllewapp (Weit-
winkel-Kino): 15.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Avatar - Aufbruch nach
Pandora: 16.30, 19.45 Uhr. Die
Päpstin: 17.30, 20.15 Uhr.

**MO 11.01.
KINO**

SINGEN
Cineplex: Gamer (NEU): 21.15 Uhr.
Mitternachtszirkus - Willkommen in

Mittagstisch ab 5,90 €
INDISCHES RESTAURANT
SHER E PUNJAB
Mo. - Sa. 11.30 - 14.00 Uhr
17.00 - 23.00
Sonn- und Feiertag
12.00 - 22.00 Uhr
Alle Gerichte auch zum
Mitnehmen möglich !!!
Im Gambirinus 4/78224 Singen | Tel. 07731-907850
www.sher-e-punjab.de

**Tag der offenen Tür
am 08.01.2010, ab 16⁰⁰ Uhr**

**Nach kompletter Renovierung wieder
geöffnet!**
Bei Canapés und Prosecco möchten wir Sie
gerne einladen, unsere neuen Gastronomieräume
und unsere Küche zu besichtigen. Ab Samstag,
den 09.01.2010 werden wir für Sie den normalen Betrieb
aufnehmen.

Auf Ihren Besuch freut sich das Löwen-Team
Widerholdstr. 37, 78224 Singen
Zum goldenen Löwen
Tel. 0 77 31/91 75 89



Zauberhafte Momente

DEUTSCH-SCHWEIZER
FEST- UND HOCHZEITSMESSE
im Konzil Konstanz | täglich Modenschauen

Samstag, 9. Januar 2010, 11 - 18 Uhr
Sonntag, 10. Januar 2010, 11 - 18 Uhr

Weitere Infos unter www.zauberhafte-momente.de

Romantisches
Honeymoon-
Wochenende
zu gewinnen!

SÜDWEST
anzeiger

**TOP
FORM** Eventagentur
78234 Engen



Allein unter Schülern: BSZ-Rektor Karl Beirer mischte sich leger unters Schülervolk.



Wochenblatt-Mitarbeiterin Claudia Edelmann zieht es in die Ferne. Sie geht nach Neuseeland.



Ein Kochfestival der besonderen Art wird am 18. März in der Stadthalle geboten.



Professor Joachim Wahl weiß woran unsere Vorfahren so litten.



Der Berlinalesieger 2009 »Eine Perle Ewigkeit« kommt am 19./20. Januar nach Singen.

Rektor in Schülermanier

Stockach (sw). Zur Weihnachtszeit sind alle gleich. Da gibt es keine Unterschiede. Bei der Weihnachtsfeier des Stockacher Berufsschulzentrums (BSZ) mischte sich Rektor Karl Beirer ganz leger unter seine Schüler und sah sich im Schneidersitz das Programm an. Doch die Autoritätsgrenzen wurden gleich wieder aufgestellt. Vor seiner Ansprache herrschte Unruhe: »Ich warte hier so lange, bis es ruhiger wird. Ich habe viel, viel Zeit.« Und tatsächlich es wurde mucksmäuschenstill der Halle des BSZ Stockach.

Reise nach Neuseeland

Bodman (ced). Die Bodmaner Journalistin, Autorin und Wochenblatt-Mitarbeiterin, Claudia Edelmann, reist im Januar für drei Monate nach Neuseeland, um dort ein Buch über die Maori, die Ureinwohner Neuseelands, zu schreiben. Die Autorin: »Als Autor ist man immer auf der Suche nach neuen Geschichten. Zu Neuseeland habe ich ein ganz besonderes Verhältnis. Ich war schon einige Male dort, weil mich das Land und seine Kultur so fasziniert. Und da kam mir die Idee, die Geschichte einer Maori-Familie zu erzählen.«

Köche verderben keinen Brei

Singen (swb). Der wohl leckerste Abend des Jahres in Singen wird am 18. März in der Stadthalle geboten. 15 Spitzenköche aus der Region stellen ihre Kunst vor. Karten: 07731/85-262 oder 0172/742 1533. Aus unserer Region sind dabei: Clemens Baader aus Heiligenberg, Klaus und Hubert Neidhart aus Moos, Markus Jäger aus Singen, Jürgen Veaser aus Wahlwies, Michael Noll aus Bodman-Ludwigshafen, Manfred Hölzl aus Konstanz, Markus Sibold aus Tengen, Egbert Tribelhorn aus Tengen-Wiechs.

Woran litten unsere Ahnen?

Singen (swb). Über Krankheitsbefunde an prähistorischen Skeletten berichtet Professor Joachim Wahl auf Einladung des Hegau-Geschichtsvereins in der Reihe »WissensWert« am 21. Januar, 20 Uhr, in der Stadthalle Singen. Der Anthropologe aus Aach ist Leiter der Arbeitsstelle Osteologie des Landesamts für Denkmalpflege in Konstanz. Wie faszinierend sein Metier ist, bewies er schon mit seinem ersten Vortrag zu »8000 Jahre Mord und Totschlag«. Vorverkauf 07731/85-262, oder -504.

Berlinale-Sieger bei »Weitwinkel«

Singen (swb). Der Gewinner des »Goldenen Bären« der letzten Berlinale, der Film »Eine Perle Ewigkeit« wird in der kommenden Woche im Singener Kommunalen Kino Weitwinkel gezeigt. Am Dienstag, 19. Januar, 21 Uhr, und Mittwoch, 20. Januar, 18.30 Uhr in der Gems. Es ist die Geschichte eines erwachsens eines Talents, einer Liebe, und einer Befreiung aus peruanischem Aberglauben. Phantasievolle Bilder, großartige Schauspieler und der tiefe Blick in die Seele eines Landes machen den Film zu wahrhaft großem Kino.

Den Dialog suchen

Alcan Madrigal Chor spendet an Herz-Jesu-Kirche

Singen (frö). Pfarrer Ewald Beha von der Herz-Jesu-Kirche in Singen hatte am Dienstagvormittag allen Grund zur Freude: Er konnte aus den Händen zweier Vertreter des Madrigal-Chors Alcan Singen einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro entgegennehmen. Der Betrag soll der Renovation der Kirche zugute kommen. Hartmut

zin mitgewirkt, der geistige muslimische Gesänge vortrug. Das sollte in der Herz-Jesu-Kirche wiederholt werden, dabei musste Pfarrer Ewald Beha gegen starken Gegenwind kämpfen. »Ich würde heute dennoch wieder so handeln«, sagt Ewald Beha. Gerade der Titel der Messe als »Messe für den Frieden« sollte in der Kirche

die Kirche ist der Dialog enorm wichtig«, erklärt Beha. Er hat als Militärseelsorger im Kosovo Erfahrungen sammeln können, die ihn bis heute geprägt haben. Daher ist auch sein Aufruf zum gemeinsamen Gebet kein Zufall. Zwischen der Herz-Jesu-Pfarrrei und der Singener muslimischen Gemeinde besteht seit dem Brand des muslimischen Zentrums Anfang der 1990er Jahre eine enge Verbindung. Damals hat die Pfarrrei Herz-Jesu den Muslimen Räume zur Verfügung gestellt. »Diese Hilfsbereitschaft ist bis heute geblieben«, sagt Ewald Beha. Es besteht ein enger Kontakt zum Vorsitzenden der muslimischen Gemeinde Fikret Kanik. Die beiden Gemeinden verbindet eine enge Partnerschaft. Beha sieht die Notwendigkeit einer Plattform für gemeinsame Begegnungen und Gespräche. Das Kennenlernen baut Vorurteile ab und trägt dazu bei, sich besser verstehen zu lernen. Ewald Beha möchte zwischen allen Christlichen Gemeinden und den Muslimen einen Dialog sehen. Dieser solle vor allem in den Gemeindezentren stattfinden. Auch für den Chor war das nicht einfach. »Ein Mitglied wollte nicht mitsingen«, sagt Hartmut Kasper. Die Chormitglieder hätten den Text der Messe noch einmal sehr intensiv gelesen. Das habe sich auch auf das Orchester übertragen.

Singen (swb). Im September letzten Jahres erzitterte die Erde bei der indonesischen Stadt Padang. Viele hundert Menschen kamen dabei ums Leben und viele tausend wurde bei der Naturkatastrophe verletzt, die schnell die Erinnerung an den großen Tsunami wachrief, welcher vor fünf Jahren Indonesien am härtesten getroffen hatte. Doch die gefürchtete Welle blieb glücklicherweise hier aus. Das Leid war trotzdem riesig. Unter den Helfern war mit Marcel Kötter auch ein Vertreter der Singener Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« gewesen. Marcel Kötter (32), der in

Marcel Kötter damit ausgefüllt hinauszufahren, die von der Außenwelt abgeschnittenen Dörfer zu suchen. »Wir fuhren stundenlang durch zerstörte Ortschaften. Zusammengesackte Häuser die ihre Möbel preisgaben, zum Teil vollständig in sich zusammen gefallen sind. Rettungsteams und Einwohner gruben in den Trümmern auch noch zu einem Zeitpunkt, an dem niemand mehr glauben wollte Überlebende zu finden. Ganze Hänge haben sich in Bewegung gesetzt und die Häuser mitgerissen. Die Hilfe, sie gilt nun den Überlebenden. Provisorische Behandlungszentren werden aufgebaut, Ärzteteams beginnen ihre Einsätze, die oft an die Grenzen des Leistbaren gehen. Oft hören auch die Straßen einfach auf. Zu Fuß geht es dann über Hügel. Die Hitze ist mörderisch und bei einem Marsch durch den Urwald muss auch Marcel Kötter einmal klein begeben. Die Kollegen, die weiter gehen, stoßen bei ihrem weiteren Marsch auf ein Dorf, das seit Tagen von der Außenwelt abgeschnitten ist. Die Menschen stehen noch immer unter Schock. Am nächsten Tag können wichtige Hilfsgüter und Grundnahrungsmittel von »Hoffnungszeichen« und der lokalen Partnerorganisation »Obor Barkhat« mit einem Helikopter abgeladen werden. Insgesamt 2.000 Nahrungsmittelpakete und 500 Pakete mit Babynahrung und vor allem die dringend nötigen Plastikplanen in der regenreichen Gegend werden durch »Hoffnungszeichen« vor Ort abgegeben. Marcel Kötter hat eigentlich Politik und Wirtschaft studiert und kam über ein Praktikum zu »Hoffnungszeichen« nach Singen. Er war bereits im Einsatz in Simbabwe, im Kongo, in Sri Lanka und jetzt in Indonesien. Spenden an »Hoffnungszeichen« sind möglich an die Bank für Sozialwirtschaft, Kontonummer: 8 717 300 (Bankleitzahl: 660 205 00). Mehr auch unter www.hoffnungszeichen.de.



Marcel Kötter vor einem zerstörten Haus nach dem großen Erdbeben im September in Indonesien. Kötter ist als Einsatzhelfer für die Singener Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« unterwegs.

Konstanz lebt und seit einigen Jahren für »Hoffnungszeichen« im Einsatz vor Ort ist. Innerhalb von 24 Stunden nach der Katastrophe war für ihn damals der Aufbruch gefordert. Ich hörte das damals abends in den Nachrichten, am nächsten Tag um 10.30 Uhr hieß es »go«, erinnert sich Marcel Kötter noch heute lebhaft. In Frankfurt trafen sich die Helfer verschiedener Organisationen um gemeinsam mit einer Sondermaschine in Richtung Indonesien zu starten. Und vor Ort war die Hilfe bereits in ersten Zügen angelaufen. Das Geld, das von »Hoffnungszeichen« zur Verfügung gestellt wurde, konnte vor Ort gleich eingesetzt werden um Hilfsgüter zu besorgen. Die Tage danach waren für

Singener Bären starten Aufholjagd

Singen (swb). In der Handball-Südbadenliga treten die Singener »Bären« am Sonntag, 10. Januar, um 17 Uhr erstmals unter ihrem neuen Spielertrainer Gabor Soos an und setzen zur Aufholjagd an. Am Samstag, 9. Januar spielen der TuS Steißlingen in Weil (20 Uhr) und die Steißlinger Frauen um 18 Uhr in Altenheim.

Tennis-Turnier feiert Premiere

Singen (swb). Mit 60 Teilnehmern aus sieben Nationen starten der TC Singen und Schmidle-Tennisport eine Premiere in Singen: Das 1. ITF German Indoor Senior Open 2010, ein offenes Weltranglistenturnier ab Altersklassen Damen und Herren, 40 bis 70 Jahre, Grade 5 - geht bis

Samstag in der Tennishalle des TC Singen über die Bühne. Heute Abend werden die Endspiele der Herren 70 und Damen 65 ausgetragen. Morgen starten ab 9.30 Uhr die Halbfinals und am Samstag stehen dann ab 10 Uhr die Endspiele. Infos unter www.schmidle-tennisport.de